

Johan Schlüter
Att.: Mads Jørgensen
Højbro Plads 10
1200 København K

ADVOKATFIRMA
SUNDKROGSGADE 5
DK-2100 KØBENHAVN Ø
TEL. +45 70 12 12 11
FAX. +45 70 12 13 11
DIR. +45 38 77 43 88
MDP@KROMANNREUMERT.COM

ANSVARLIG PARTNER:
MARTIN DAHL PEDERSEN

10. oktober 2014
J.nr. 1006597 MDP/SLN
DOK. NR. 21473473-1

Johan Schlüter advokatfirma

13 OKT. 2014

OPHAVSRETSKRÆNKELSER AF MARTINUS THOMSENS VÆRKER

Jeg vedlægger kopi af mit brev af d.d. til Københavns Byret vedlagt processkrift I, nyt bilag 57 samt bilag 61 - 73.

Med venlig hilsen
Kromann Reumert


Martin Dahl Pedersen

ADVOKATFIRMA

SUNDKROGSGADE 5
DK-2100 KØBENHAVN Ø
TEL. +45 70 12 12 11
FAX. +45 70 12 13 11

ANSVARLIG PARTNER:
MARTIN DAHL PEDERSEN

10. oktober 2014
J.nr. 1006597

SAGSØGERS PROCESSKRIFT 1

SAG Københavns Byret
 BS 31C-2382/2013

Martinus Idealfond
CVR 20033878
Mariendalsvej 94-96
2000 Frederiksberg
(advokat Martin Dahl Pedersen)

MOD Åndsvidenskabsforlaget
 v/Kurt Christiansen
 Limfjordsvej 29
 2720 Vanløse

Kosmologisk Information
CVR. 12139101
Klintvej 104, Klint
4500 Nykøbing Sjælland

Kosmologisk Information
v/Ruth Olsen
CVR. 17398954
Klintvej 104, Klint
4500 Nykøbing Sjælland

www.martinus-webcenter.dk
v/Søren Ingemann Larsen
Vesterled 35, st.
2100 København Ø

Fonden Det Tredie Testamente/The Third Testament
Foundation
CVR. 29146721
Vestre Gade 6A
2605 Brøndby

og

Livets skole i Åndsvidenskab
v/Jan Langekær
Vestre Gade 6A
2605 Brøndby

(alle v. advokat Johan Schlüter
v. advokat Mads Jørgensen)

Sagsøgtes Processkrift A giver ikke anledning til at ændre sagsøgtes påstande eller anbringender eller den i stævningen og replikken indeholdte sagsfremstilling, der i det hele fastholdes. Processkriftet giver i øvrigt anledning til følgende bemærkninger:

Ad Den Europæiske Menneskerettighedskonventions (EMRK) artikel 9

I tillæg til EMRK artikel 10 fremkommer de sagsøgte nu med det nye synspunkt, at artikel 9 skulle berettige de sagsøgte til at foretage de ophavsretlige krænkelse. Dette bestrides.

Sagsøger benytter ikke sine ophavsrettigheder til at "tilbageholde det uændrede kildemateriale". Alle udgaver af Værket er for det første udgivet i trykt bogform. Udgaver fra Martinus' levetid kan stadig købes antikvarisk, herunder hos sagsøger, lige som de kan lånes på biblioteker. Efter Martinus' død er sagsøger fortsat med at udgive Værket med uændret indhold.

Enhver har kunnet læse hele originalmanuskriptet til Livets Bog I-VII på sagsøgers hjemmeside martinus.dk siden sommeren 2009 og førsteudgaverne siden starten af 2010 - altså *inden* udgivelsen af piratkopierne.

Nyeste udgave af bøgerne er også tilgængelig på hjemmesiden, bilag 61, tillige med en orientering om genudgivelsen, bilag 62, retningslinjer for udgivelsen, bilag 63, og rettelseslisterne. Med dette processkrift fremlægges i øvrigt et nyt bilag 57 til erstatning af det tidligere fremlagte bilag 57. Ved en fejl fremgik sletningen af det i punkt 2.5 i Processkrift A nævnte citat ikke af den rettelsesliste, der først blev lagt på nettet og tidligere er fremlagt, men det fremgår af den rettelsesliste, der er tilgængelig på martinus.dk. Det er muligt ved hjælp af rettelseslisterne at rekonstruere sidste udgave i Martinus' levetid ud fra de bøger, sagsøger udgiver. Inddeling i bind, kapitler og styknumre er uændret, ligesom tekstens indhold er det. I relation til de sagsøgte opfordring under punkt 2.8 i Processkrift A er det således ikke korrekt, at det alene er en version af Værket med "over 240.000 rettelser", der er tilgængelig hos sagsøger. Omfanget af disse rettelser er i øvrigt udokumenteret.

Det er da heller ikke korrekt som hævdet af de sagsøgte, at der skulle have været "mange opfordringer" til at udgive "det uændrede kildemateriale", inden piratudgivelsen af Livets Bog I-VII i 2010. Der har ikke hos sagsøger forud for piratudgivelsen været registreret nogen efterspørgsel efter netop førsteudgaven. I den forbindelse kan blandt andet henvises til et bestyrelsesmøde hos sagsøger i 2006, hvor der henvises til et møde med sagsøgte Søren Ingemann Larsen den 3. marts 2006, bilag 64:

"På møde med Søren Ingemann-Larsen aftalt, at der i stedet for den tidligere drøftede tilrettede basisudgave af de enkelte værker stiles mod en enklere løsning, som består i at tilbyde særligt interesserede en udgave, som svarer til den trykte førsteudgave. Tilbuddet kan dels omfatte en elektronisk udgave baseret på den inscannede version af førsteudgaven, men det undersøges tillige, om der foreligger et antal overskydende førsteudgaver i den oprindelige trykte form, som vil kunne tilbydes mennesker, som måtte have en særlig interesse i at erhverve dem. Behovet/interessen vurderes på nuværende tidspunkt at være meget lille, men hvis der med tiden måtte vise sig et større behov, som kan give et økonomisk grundlag for et fotografisk optryk af nogle førsteudgaver, vil dette blive overvejet nærmere."

Et sådant behov blev ikke udtrykt over for sagsøger forud for piratudgivelsen.

Førsteudgaverne har på intet tidspunkt - heller ikke i Martinus' levetid - haft nogen særstatus, og der kom da også flere udgaver af Værket i Martinus' levetid.

I øvrigt bemærkes, at Martinus ikke selv opfattede sit åndsarbejde som en religion, jf. fx Livets Bog 1, stk. 15, [bilag 65](#), Småbog 8, side 42, [bilag 66](#), Kosmos nr. 1, 1989, side 13, [bilag 67](#), og Kosmos nr. 10, 1990, side 206, [bilag 68](#).

Ad "Hellig tekst"

De sagsøgte anfører, at Værket har karakter af en hellig tekst, og at det kun er "den originale tekst", der kan betragtes som "hellig tekst". Som dokumenteret ved bilagene 65-68 har Værket ikke karakter af hellig tekst, og som tidligere nævnt har førsteudgaverne ingen særstatus i nogen henseende. Der er således ikke noget særlig "helligt" ved førsteudgaverne. Dette gælder heller ikke sætte- og stavfejl, jf. fra rådsmødereferat af 30. marts 1976, [bilag 69](#):

"Originalmanuskripterne er de autentiske tekster. Eventuelle fejl i bøgerne i forhold til disse originaler må rettes."

Som tidligere nævnt ønskede Martinus, at hans værk skulle udgives med samtidens retskrivning, så også fremtidige generationer kan læse værket. Derfor udgiver sagsøger nu værkerne med navneord med lille begyndelsesbogstav, "å" i stedet for "aa", ligesom stavemåden er nudansk ("skulle" i stedet for "skulde" osv.). Sagsøger foretager ikke, som hævdet af de sagsøgte, "en sproglig revision af Værket", men alene en retskrivningsmæssig opdatering.

Der henvises også til notat af 16. april 1978 underskrevet af Martinus om rettelser til bogen "Bisættelse", jf. [bilag 70](#).

Ad "Sporing af rettelser"

Som ovenfor nævnt fremgår sletningen af det i punkt 2.5 indeholdte citat af den rettellesliste, der er tilgængelig på martinus.dk. Citatet indgår ikke i selve værket, men står bagest i Livets Bog I og er tilføjet til sidst i listen over fremmedordforklaringen og henviser alene til de i listen forklarede fremmedord, jf. [bilag 71](#). Man vil først se citatet, hvis man slår et fremmedord op fra bogstav "p". Læsere som ikke slår et fremmedord op, vil således aldrig opdage dette citat. Det er på ingen måde centralt for forståelsen af Livets Bog. Fremmedordforklaringen udgik da også allerede i førsteudgaven af Livets Bog II og indgik altså heller ikke i førsteudgaverne af bind III-VII.

De sagsøgte fremkommer endvidere med en række bemærkninger om betydningen af forskellen på "mineralier" og "minerale". Der er ingen betydningsforskel, hvilket understreges af, at Martinus selv rettede det gammeldags "mineralier" til "minerale" et enkelt sted, jf. [bilag 72](#). De af

sagsøger foretagne rettelser er - i modsætning til hvad de sagsøgte hævder - dokumenteret i rettelserne.

Om bogen "Bisættelse" bemærkes, at sagsøger på et tidspunkt blev gjort opmærksom på, at der var foretaget nogle rettelser i 1989-udgaven. Efter en undersøgelse konstaterede man, at de foretagne rettelser ikke var så graverende, at bogen skulle tilbagekaldes. Rettelserne ændrede ikke ved Martinus' kosmiske analyser. Forud for 1989-udgivelsen havde man ikke samme muligheder for at foretage en grundig sammenligning af udgaver ved hjælp af IT, som man har i dag. Når bogen skal genudgives i 2015, vil sagsøger foretage en grundig korrekturgennemgang af udgaverne på samme måde, som er sket med Livets Bog I-VII.

Ad "Ophavsretslovens beskyttelsesområde"

Sagsøger forsøger at retfærdiggøre de grove ophavsretskrænkelser ved at henvise til artikel 9 og 10 i Den Europæiske Menneskerettighedskonvention. Betragtningen er, at sagsøger har undertrykt muligheden for at tilgå den oprindelige tekst fra førsteudgaverne og derved forhindret de sagsøgte (og andres) frie religionsudøvelse. Som dokumenteret har sagsøger ikke lagt sådanne hindringer i vejen for at tilgå den oprindelige tekst, der i øvrigt af Martinus selv ikke ansås for at være hellig.

At der har været en efterspørgsel efter de sagsøgte piratudgivelser, som sagsøger ikke forinden har kunnet konstatere i forhold til førsteudgaverne, kan formentlig henføres til, at de sagsøgte har reklameret med og faktisk solgt piratudgaverne til en meget billig pris.

"Det ufuldendte manuskript"

Som bilag 73 fremlægges til supplerende af bilagene 24-28 et uddrag af selve teksten fra Åndsvidendskabsforlagets udgivelse fremlagt som bilag 24.

Livets Bog I-VII

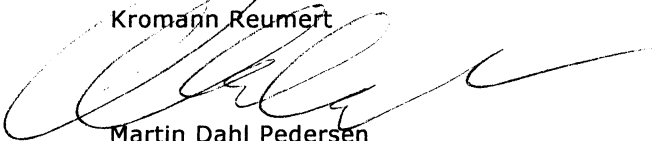
Sagsøger har ikke fremlagt selve udgivelsen Livets Bog I-VII, der er meget omfangsrig. Bindene vil blive medbragt til hovedforhandlingen og vil kunne tilgås fra hjemmesiden martinus.dk under hovedforhandlingen.

Bilag:

- Bilag 57: Rettelsesliste for Livets Bog, bind 1 (6. udgave 2011) (Erstatter tidligere bilag 57)
- Bilag 61: Print fra sagsøgers hjemmeside med angivelse af bogudgivelser
- Bilag 62: Notat med orientering om udgivelse af Martinus' værk, juni 2014
- Bilag 63: Retningslinjer for udgivelse af Det Tredje Testamente (bøger)
- Bilag 64: Uddrag af referat af bestyrelsesmøde i sagsøger den 3. marts 2006
- Bilag 65: Uddrag af Livets Bog, bind 1, stk. 15
- Bilag 66: Uddrag af Småbog 8
- Bilag 67: Uddrag af Kosmos nr. 1, 1989
- Bilag 68: Uddrag af Kosmos nr. 10, 1990
- Bilag 69: Uddrag af referat af bestyrelsesmøde i sagsøger den 30. marts 1976
- Bilag 70: Notat om rettelser til "Bisættelse", 16. april 1978
- Bilag 71: Uddrag af Livets Bog, bind 1, fremmedordforklaringen
- Bilag 72: Sagsøgers notat om "mineralier" og "mineraler", oktober 2014
- Bilag 73: Uddrag fra *Martinus ufuldendte manuskript til bogen "Det Tredie Testamente"* af Kurt Christiansen (2009)

København, den 10. oktober 2014

Kromann Reumert



Martin Dahl Pedersen

Rettelsesliste for Livets Bog, bind 1

Listen viser alle rettelser mellem 1. udgave 1932 og 6. udgave 2011. Rettelserne er foretaget i overensstemmelse med "Retningslinjer for udgivelse af Det Tredje Testamente (bøger)", der ligesom dette dokument er tilgængelig på Institutets hjemmeside, martinus.dk.

Listen omfatter de rettelser, der er beskrevet i følgende afsnit i retningslinjerne: 4) Sættefejl mv., 5) Åbenlyse småfejl og forglemmelser, og 6) Betydningsbærende fejl. Ved den enkelte rettelse vises, hvor i bogen den er foretaget og hvornår, samt typisk hele sætningen med rettelserne.

Antallet af rettelser i Livets Bog bind 1 fordeles sig som følger:

- 86 sættefejl mv. (rettet iht. Martinus' originalmanuskript)
- 27 åbenlyse småfejl og forglemmelser
- 1 betydningsbærende fejl iht. håndskrevet rettelse i Martinus' egen bog (stk. 243)

114

Opdatering til ny retskrivning samt konventionelle standarder er beskrevet i ovennævnte retningslinjer, pkt. 3.

Martinus Institut, juli 2011
Godkendt af rådet

Sted	Før	Efter	Rettelsesår
Stk. 14, nederst	Men da nævnte opfattelse jo ikke skabes af deres vilje, men af deres til dato selvoplevede erfaringsmateriale, og dette, som allerede nævnt, er af en sådan karakter, at det endnu ikke har kunnet skabe basis for en kulminerende kærlighedsevne, og [...] derfor heller ikke kan være i besiddelse af <i>en mod alle felter rettet tolerance</i> , så bliver de samme væsener nødsaget til eventuelt på flere felter endog at være mine <i>modstandere</i> , ganske uanfægtet af hvormeget de så end måtte ønske at være det modsatte.	Men da nævnte opfattelse jo ikke skabes af deres vilje, men af deres til dato selvoplevede erfaringsmateriale, og dette, som allerede nævnt, er af en sådan karakter, at det endnu ikke har kunnet skabe basis for en kulminerende kærlighedsevne, og de derfor heller ikke kan være i besiddelse af <i>en mod alle felter rettet tolerance</i> , så bliver de samme væsener nødsaget til eventuelt på flere felter endog at være mine <i>modstandere</i> , ganske uanfægtet af hvor meget de så end måtte ønske at være det modsatte.	1) 2003 iht. manuskript 2) 2003
Stk. 17	17. For at hjælpe sandhedssøgeren til at erkende, [...] <i>en strøm af idéer, en strøm af længsel efter at repræsentere en større fuldkommenhed, en strøm af håb og tro på Forsynet eller Faderen, en strøm af guddommelig tilfredshed, harmoni og lykke, en uimodståelig kærlighedstrang eller forøget evne til at elske alt og alle gennem det pågældende væsen.</i>	17. For at hjælpe sandhedssøgeren til at erkende, [...], <i>en strøm af idéer, en strøm af længsel efter at repræsentere en større fuldkommenhed, en strøm af håb og tro på Forsynet eller Faderen, en strøm af guddommelig tilfredshed, harmoni og lykke, en uimodståelig kærlighedstrang eller forøget evne til at elske alt og alle gennem det pågældende væsen.</i>	2003 kursiv iht. manuskript
Stk. 18, afsnit 2	I forbindelse og kontakt hermed mener jeg at have ført Livets Bog uden om alle de realiteter, der ellers ved fejlagtig erkendelse af bogens sande natur ville have gjort den til et for nutidens og fremtidens <i>selvstændige tanker</i> og manifestationer dogmatisk bindende eller frihedsberøvende monopol.	I forbindelse og kontakt hermed mener jeg at have ført Livets Bog uden om alle de realiteter, der ellers ved fejlagtig erkendelse af bogens sande natur ville have gjort den til et for nutidens og fremtidens <i>selvstændige tanker</i> og manifestationer dogmatisk bindende eller frihedsberøvende monopol.	2011 kursiv iht. manuskript
Stk. 19, afsnit 3, midt	Den vil vise dem, at dette ikke blot er en smuk drøm, men <i>en virkelig realitet</i> , der daglig foregår i deres omgivelser, den vil lære dem at forstå, at han, ligesom de og alle andre eksisterende væsener, arbejder i <i>den samme have</i> , og at der, som jeg allerede tidligere har bemærket, kun findes <i>én Gud og én eneste religion</i> , [...]	Den vil vise dem, at dette ikke blot er en smuk drøm, men <i>en virkelig realitet</i> , der daglig foregår i deres omgivelser. Den vil lære dem at forstå, at han, ligesom de og alle andre eksisterende væsener, arbejder i <i>den samme have</i> , og at der, som jeg allerede tidligere har bemærket, kun findes <i>én Gud og én eneste religion</i> , [...]	2011 iht. manuskript
Stk. 19, afsnit 4, øverst	Idet Faderen således har ladet min <i>selvoplevelse, erfaringsdannelse eller bevidsthedstilstand</i> være af en sådan natur, at dens genfortælling i form af Livets Bog er blevet identisk med en	Idet Faderen således har ladet min <i>selvoplevelse, erfaringsdannelse eller bevidsthedstilstand</i> være af en sådan natur, at dens genfortælling i form af Livets Bog er blevet identisk med en	2003 iht. manuskript

	afsløring af væsernes identitet som [...]	afsløring af væsenernes identitet som [...]	
Stk. 19, afsnit 5	Da alt, hvad der hører ind under begrebet "det onde", [...] og derved ladet " <i>den evige sandhed</i> " fremtræde i <i>en ny inkarnation</i> , således at <i>den kan blive ved med at lyse og varme ud over verden i evig ungdommelig skønhed, kraft og stråleglans</i> .	Da alt, hvad der hører ind under begrebet "det onde", [...] og derved ladet " <i>den evige sandhed</i> " fremtræde i <i>en ny inkarnation</i> , således at <i>den kan blive ved med at lyse og varme ud over verden i evig ungdommelig skønhed, kraft og stråleglans</i> .	2003 iht. manuskript
Stk. 22, afsnit 1, øverst	Og i det tidsrum, [...], ligesom jeg forud for mine kosmiske evners opvågen også må siges <i>at have været en ganske ubelæst mand</i> , [...]	Og i det tidsrum, [...], ligesom jeg forud for mine kosmiske evners opvågen også må siges <i>at have været en ganske ubelæst mand</i> , [...]	2003 iht. manuskript
Stk. 24, afsnit 2, øverst	Efterhånden som menneskeheden iagttagelsesevner eller sansebegavelse blev mere og mere udviklet, blev den altså i stand til at danne sig tilsvarende mere og mere fuldkomne billeder af de to førstnævnte realiteters ophav, og ud fra dette lange billedgalleri stråler det fuldkomneste og største billede os smilende i møde. Det er verdensbegrebet " <i>Gud</i> " alle gode tings formentlige ophav.	Efterhånden som menneskeheden iagttagelsesevner eller sansebegavelse blev mere og mere udviklet, blev den altså i stand til at danne sig tilsvarende mere og mere fuldkomne billeder af de to førnævnte realiteters ophav, og ud fra dette lange billedgalleri stråler det fuldkomneste og største billede os smilende i møde. Det er verdensbegrebet " <i>Gud</i> " alle gode tings formentlige ophav.	2003 iht. manuskript
Stk. 29, midt	At den gældende generalopfattelse af tilværelsen <i>ligesåvel gennem sine østerlandske som sine vesterlandske manifestationer</i> for store dele af menneskeheden er blevet forældet eller naiv, og som følge deraf for de pågældende væsener har tabt sin inspirerende kraft som moralbasis, bliver vi vidne til gennem selve verdensbegivenhederne.	At den gældende generalopfattelse af tilværelsen <i>ligesåvel gennem sine østerlandske som sine vesterlandske manifestationsformer</i> for store dele af menneskeheden er blevet forældet eller naiv, og som følge deraf for de pågældende væsener har tabt sin inspirerende kraft som moralbasis, bliver vi vidne til gennem selve verdensbegivenhederne.	2003 iht. manuskript
Stk. 44	44. Men da væserne efter at have passeret begge en spirals to halvdele har [...]	44. Men da væsenerne efter at have passeret begge en spirals to halvdele har [...]	2003 iht. manuskript
Stk. 44, afsnit 1, nederst	Denne opadgående bane er igen identisk med det, vi i den daglige tilværelse kender under begrebet " udvikling ".	Denne opadgående bane er igen identisk med det, vi i den daglige tilværelse kender under begrebet " udvikling ".	2003 kursiv iht. manuskript
Stk. 51, nederst	Vi bliver derfor også, [...], alt eftersom væserne blev i stand til at modtage tankebilleder af mere gennemgribende og forfinede materier eller "bølgelængder".	Vi bliver derfor også, [...], alt eftersom væsenerne blev i stand til at modtage tankebilleder af mere gennemgribende og forfinede materier eller "bølgelængder".	2003 iht. manuskript
Stk. 54, midt	Sådanne væseners liv og tilværelse må naturligvis overfor det, det almindelige jordmenneske forstår ved begrebet "levende væsener" virke overordenlig uforståeligt eller fantastisk.	Sådanne væseners liv og tilværelse må naturligvis overfor det, det almindelige jordmenneske forstår ved begrebet "levende væsener" virke overordentlig uforståeligt eller fantastisk.	2003
Stk. 60, midt	De måtte derfor nøjes med [...], <i>var det umuligt for væserne at fatte andet, end at han måtte være inkarnationen af selve Guddommen</i> .	De måtte derfor nøjes med [...], <i>var det umuligt for væsenerne at fatte andet, end at han måtte være inkarnationen af selve Guddommen</i> .	2003 iht. manuskript
Stk. 61, midt	Denne, den gamle verdensimpuls beskyttende "hud" er identisk med den realitet, der er kendt over hele vesten under begrebet " <i>katolicismen</i> ".	Denne, den gamle verdensimpuls beskyttende "hud" er identisk med den realitet, der er kendt over hele vesten under begrebet " <i>katolicismen</i> ".	2011
Stk. 63, afsnit 3, nederst	Disse reaktioner er derfor allerede tidligere her i Livets Bog nævnt som fødselsveerne for den ny verdensimpuls' fødsel.	Disse reaktioner er derfor allerede tidligere her i Livets Bog nævnt som fødselsveerne for den ny verdensimpuls' fødsel.	2003
Stk. 69, afsnit 1, midt	Og da denne jo ligger til grund for dens moraldannelse, vil dette altså betyde, <i>at jordmenneskene med hensyn til deres moral for tiden oplever en krise. – en krise, der allerede har ført til den gamle hævn- og erobringskulturs tiltagende undergang, har vendt jordmenneskenes øjne bort fra de gamle traditioner og overtro, har hævet deres længsel mod en ny og bedre kultur, mod en renere militær og krigsfri opfattelse af livet, mod en verden fuld af ånd, kunst og kærlighed</i> .	Og da denne jo ligger til grund for dens moraldannelse, vil dette altså betyde, <i>at jordmenneskene med hensyn til deres moral for tiden oplever en krise. – en krise, der allerede har ført til den gamle hævn- og erobringskulturs tiltagende undergang, har vendt jordmenneskenes øjne bort fra de gamle traditioner og overtro, har hævet deres længsel mod en ny og bedre kultur, mod en renere militær- og krigsfri opfattelse af livet, mod en verden fuld af ånd, kunst og kærlighed</i> .	2003
Stk. 70, øverst	Denne er nemlig af højst forskellig natur og vil derved, som det senere fremgår af Livets Bog, inddele tilværelsen i forskellige planer eller riger, hvoraf vi allerede ved, at <i>jordmenneskene</i>	Denne er nemlig af højst forskellig natur og vil derved, som det senere fremgår af Livets Bog, inddele tilværelsen i forskellige planer eller riger, hvoraf vi allerede ved, at <i>jordmenneskene</i>	2011 iht. manuskript

	<i>endnu tilhører, det vi kalder "dyreriget", samt i nogen udstrækning også repræsenterer det vordende rigtige "menneskerige".</i>	<i>endnu tilhører det vi kalder "dyreriget", samt i nogen udstrækning også repræsenterer det vordende rigtige "menneskerige".</i>	
Stk. 70, øverst	Da jordmenneskene i udviklingen således befinder sig som delvis tilhørende dyreriget og delvis tilhørende menneskeriget, er de også <i>delvis underkastet dyrerigets og delvis underkastet menneskerigets livsbetingelse.</i>	Da jordmenneskene i udviklingen således befinder sig som delvis tilhørende dyreriget og delvis tilhørende menneskeriget, er de også <i>delvis underkastet dyrerigets og delvis underkastet menneskerigets livsbetingelse.</i>	2003 ikke-kursiv iht. manuskript
Stk. 75, nederst	Den er krigen overført til et andet plan, men resultaterne er de samme som ved den almindelige krig, nemlig: <i>ruin, fattigdom og undertrykkelse for de overvundne og rigdom, luksus og magt for sejherrerne.</i>	Den er krigen overført til et andet plan, men resultaterne er de samme som ved den almindelige krig, nemlig: <i>ruin, fattigdom og undertrykkelse for de overvundne, og rigdom, luksus og magt for sejherrerne.</i>	2011 iht. manuskript
Stk. 92, afsnit 1, midt	<i>Hvis det omtalte kendskab afslører [...], og hvor hver enkelt realitet fuldstændigt arbejder i kontakt med de øvrige realiteter i universet og derved skaber et i harmoni med den højeste fornuft eller intelligens fremtrædende sammenpil, viser os livet og tilværelsen som udgørende en guddommelig intelligensmæssig verdenspan, [...]</i>	<i>Hvis det omtalte kendskab afslører [...], og hvor hver enkelt realitet fuldstændigt arbejder i kontakt med de øvrige realiteter i universet og derved skaber et i harmoni med den højeste fornuft eller intelligens fremtrædende sammenpil, viser os livet og tilværelsen som udgørende en guddommelig intelligensmæssig verdensplan, [...]</i>	1) 2003 iht. manuskript 2) 1981 iht. manuskript
Stk. 93, nederst	Da dette rige omslutter <i>hele planeten</i> , vil det være at henhøre under den form for riger, der senere i Livets Bog vil blive belyst under begrebet " planetariger ".	Da dette rige omslutter <i>hele planeten</i> , vil det være at henhøre under den form for riger, der senere i Livets Bog vil blive belyst under begrebet " planetarriger ".	2003
Stk. 94, midt	Da denne stigende udvikling jo bæres af den uselvskheden eller alkærligheden befordrende udvikling fra " <i>det guddommelige skabeprincip</i> ", vil alle foretelser, der er baseret på selviskhed og derfor til skade for samfundet, på samme måde som dogmer og overtro går sin opløsning eller forvitring i møde.	Da denne stigende udvikling jo bæres af den uselvskheden eller alkærligheden befordrende udvikling fra " <i>det guddommelige skabeprincip</i> ", vil alle foretelser, der er baseret på selviskhed og derfor til skade for samfundet, på samme måde som dogmer og overtro gå sin opløsning eller forvitring i møde.	2003 iht. manuskript
Stk. 95, afsnit 3, midt	<i>Men efter haaanden vil sådanne individer [...]</i>	<i>Men efter hånden vil sådanne individer [...]</i>	2003 iht. manuskript
Stk. 97, afsnit 2, midt	<i>Når dertil kommer, [...], at der indenfor jordmennesamfundet endnu eksisterer et stort område, hvor dyreriget eller dette, at "magt er ret", næsten eksisterer i renkultur.</i>	<i>Når dertil kommer, [...], at der indenfor jordmenneskesamfundet endnu eksisterer et stort område, hvor dyreriget eller dette, at "magt er ret", næsten eksisterer i renkultur.</i>	2003 iht. manuskript
Stk. 98, afsnit 2, nederst	<i>Og ligesom maskinen ikke kan bruges, sålænge den ikke er samlet, således kan det jordmenneskelige lov- og retsvæsen heller ikke skabe harmoni, tryghed eller fred for jordmenneskeheden, sålænge dets enkelte dele statsmagten, ikke er forenede til at udgøre "en uadskilleligt sammenhængende international verdensmagt, en uoverstigelig skranke for uretten", og således garantere et hele planeten omfattende fredsrige på jorden.</i>	<i>Og ligesom maskinen ikke kan bruges, sålænge den ikke er samlet, således kan det jordmenneskelige lov- og retsvæsen heller ikke skabe harmoni, tryghed eller fred for jordmenneskeheden, sålænge dets enkelte dele: statsmagterne, ikke er forenede til at udgøre "en uadskilleligt sammenhængende international verdensmagt, en uoverstigelig skranke for uretten", og således garantere et hele planeten omfattende fredsrige på jorden.</i>	2003 iht. manuskript
Stk. 99, øverst	<i>Men derved tvinges yderligere dens lov og retsvæsen til at være inkonsekvent.</i>	<i>Men derved tvinges yderligere dens lov- og retsvæsen til at være inkonsekvent.</i>	2003
Stk. 109, øverst	<i>Hvis en maskine f.eks. erstatter ét hundrede jordmennesker, vil dette altså betyde, at disse hundrede individer bliver til rådighed for den øvrige jordmenneskehed, hvis samlede arbejdstid derved kan gøre disse hundrede jordmenneskers daglige arbejdstimer kortere.</i>	<i>Hvis en maskine f.eks. erstatter ét hundrede jordmennesker, vil dette altså betyde, at disse hundrede individer bliver til rådighed for den øvrige jordmenneskehed, hvis samlede arbejdstid derved kan gøres disse hundrede jordmenneskers daglige arbejdstimer kortere.</i>	2003 iht. manuskript
Stk. 109, midt	Og med hensyn til maskinerne bliver vi ganske vist nok vidne til deres opfindelse og vidne til deres anvendelse, og vi bliver også vidne til den " fritid ", de skaffer jordmenneskene; men her begynder modsætningen. Vi bliver nemlig vidne til, at denne " fritid " ligefrem udgør en underminerende " kræftsygdom " for selve jord-	Og med hensyn til maskinerne bliver vi ganske vist nok vidne til deres opfindelse og vidne til deres anvendelse, og vi bliver også vidne til den " fritid ", de skaffer jordmenneskene; men her begynder modsætningen. Vi bliver nemlig vidne til, at denne " fritid " ligefrem udgør en underminerende " kræftsygdom " for selve jord-	2003 iht. manuskript

	<i>menneskeheden</i> , idet den er identisk med det i den daglige tilværelse nu indtil trivialitet omtalte <i>lediggængeri</i> , som udtrykkes under begrebet " <i>arbejdsløshed</i> ", der nu i stor stil breder sig i alle verdensdele.	<i>menneskeheden</i> , idet den er identisk med det i den daglige tilværelse nu indtil trivialitet omtalte <i>lediggængeri</i> , som udtrykkes under begrebet " <i>arbejdsløshed</i> ", der nu i stor stil breder sig i alle verdensdele.	
Stk. 109, midt	Da arbejdsløshed her betyder det samme som "subsistensløshed", bliver vi i vore dage vidne til, at maskinerne skaber subsistensløshed og går imod den guddommelige verdensplan, der, som vi lige har set, går ud på at lade maskinerne skabe en befrielse fra noget af det materielle tryk, der i form af groft fysisk arbejde endnu klæber ved jordmenneskehedens eksistens, [...] ved hvilken befrielse de altså skal lette jordmenneskene adgangen til åndens eller den guddommelige videns regioner.	Da arbejdsløshed her betyder det samme som "subsistensløshed", bliver vi i vore dage vidne til, at maskinerne skaber subsistensløshed og går imod den guddommelige verdensplan, der, som vi lige har set, går ud på at lade maskinerne skabe en befrielse fra noget af det materielle tryk, der i form af groft fysisk arbejde endnu klæber ved jordmenneskehedens eksistens, og ved hvilken befrielse de altså skal lette jordmenneskene adgangen til åndens eller den guddommelige videns regioner.	2011 iht. manuskript
Stk. 110, midt	Når livsfornødenhederne ikke desto mindre alligevel er beslaglagt af sådanne " <i>børskon-ger</i> ", som udelukkende kun kan være interesse-rede i på disse at holde en valutakurs eller pris-notering, der stadig kun står og falder med, hvad der er det allerhøjeste det øvrige samfund kan tvinges til at betale, bliver vi atter her vidne til, at <i>magten ikke er forenet med retten</i> .	Når livsfornødenhederne ikke desto mindre alligevel er beslaglagt af sådanne " <i>børskon-ger</i> ", som udelukkende kun kan være interesse-rede i på disse at holde en valutakurs eller pris-notering, der stadig kun står og falder med, hvad der er det allerhøjeste, det øvrige samfund kan tvinges til at betale, bliver vi atter her vidne til, at <i>magten ikke er forenet med retten</i> .	2011 iht. manuskript
Stk. 111, øverst	Nævnte virksomhed har derimod absolut kun til opgave at holde lige akkurat den produktion af livsfornødenheder vedlige, som er nødven-dig for at alle jordmenneskehedens enkelte individer kan få en <i>sorgløs og trældomsfri eksistens</i> .	Nævnte virksomhed har derimod absolut kun til opgave at holde lige akkurat den produktion af livsfornødenheder vedlige, som er nødven-dig, for at alle jordmenneskehedens enkelte individer kan få en <i>sorgløs og trældomsfri eksistens</i> .	2011 iht. manuskript
Stk. 111, midt	Begavelser indenfor håndværk og fabrikations- virksomhed kommer til at arbejde med i disse særlige felter osv.	Begavelser indenfor håndværk og fabrikations- virksomhed kommer til at arbejde [...] i disse særlige felter osv.	2011 iht. manuskript
Stk. 111, nederst	<i>Verdensstaten kan kun være interesseret i at gøre arbejdet til en stimulans, underholdning og velsignelse for det enkelte individ og ikke til "et nødvendigt onde", således som tilfældet er i nutiden, hvor millioner af jordmennesker verden over kun er i stand til at betragte deres arbejde således, netop fordi der ved det samme arbejde foruden deres egen eksistens også knytter sig opretholdelse af en række overflods- eller gratistilværelser, for en stab af kapitalisti-ske magthavere, hvorved nævnte arbejde bliver identisk med trældom eller får skæret af slave-ri.</i>	<i>Verdensstaten kan kun være interesseret i at gøre arbejdet til en stimulans, underholdning og velsignelse for det enkelte individ og ikke til "et nødvendigt onde", således som tilfældet er i nutiden, hvor millioner af jordmennesker verden over kun er i stand til at betragte deres arbejde således, netop fordi der ved det samme arbejde foruden deres egen eksistens også knytter sig opretholdelse af en række overflods- eller gratistilværelser for en stab af kapitalisti-ske magthavere, hvorved nævnte arbejde bliver identisk med trældom eller får skæret af slave-ri.</i>	2011 iht. manuskript
Stk. 112, midt	Da alle arbejdsværdiudmålinger bliver foreta-get af videnskaben og derved garanteret nøjag-tige, og disse udmålinger altså ligeså godt lig-ger til grund for de værdier, [...] det giver ad-gang til, vil intet som helst individ blive i stand til at påføre verdensstaten et større minus end det plus, det i forvejen har beriget den med.	Da alle arbejdsværdiudmålinger bliver foreta-get af videnskaben og derved garanteret nøjag-tige, og disse udmålinger altså ligeså godt lig-ger til grund for de værdier, der er arbejds-kvitteringskortets pålydende, som for de værdier , det giver adgang til, vil intet som helst individ blive i stand til at påføre verdens-staten et større minus end det plus, det i forve-je har beriget den med.	2011 iht. manuskript
Stk. 114	114. Da der under den kommende verdensad-ministration således ikke vil kunne eksistere nogen finanskriser, ingen dyrtid, ingen kamp og penge eller værdier, ingen udbytning af individerne indbyrdes, [...]. Livet i planetarri -get kan således kun blive et liv i den højeste frihed, ånd og kultur, et liv i den største har-moni, lykke og glæde.	114. Da der under den kommende verdensad-ministration således ikke vil kunne eksistere nogen finanskriser, ingen dyrtid, ingen kamp om penge eller værdier, ingen udbytning af individerne indbyrdes, [...]. Livet i planetarri -get kan således kun blive et liv i den højeste frihed, ånd og kultur, et liv i den største har-moni, lykke og glæde.	1) 2003 iht. manuskript 2) 2003
Stk. 115	115. Da en nærmere detaljering af den i plane-	115. Da en nærmere detaljering af den i plane-	2003

	tariget meget udvidede og ophøjede verdensmoral [...]	tarriget meget udvidede og ophøjede verdensmoral [...]	
Stk. 118	<i>118. At være i samklang med disse energier eller nævnte tolv punkter vil altså være det samme som at være i harmoni med den guddommelige verdensplan, – det er at være en stimulerende faktor i verdensfredens skabelse på jorden, og det er den hurtigste vej for ethvert jordmenneske til "den store fødsel", eller til opnåelse af en forklaret tilværelse.</i>	<i>118. At være i samklang med disse energier eller nævnte tolv punkter vil altså være det samme som at være i harmoni med den guddommelige verdensplan, – det er at være en stimulerende faktor i verdensfredens skabelse på jorden, og det er den hurtigste vej for ethvert jordmenneske til "den store fødsel" eller til opnåelse af en forklaret tilværelse.</i>	2011 iht. manuskript
Stk. 121, øverst	Sådanne væsener vil nemlig altid leve i den vildfarelse, at deres specielle opfattelse af tilværelsen, deres specielle tro og idealer er absolut "eneste saliggørende" og føler sig i kraft heraf indigneret på sådanne medvæsener, hvis natur, erfaringer og anlæg absolut betinger, at de enten er så meget forud eller bagefter de førstnævnte væsener i udvikling, at de absolut ikke kan dele disse væseners særlige forskrifter og tro på livet og derfor er nødsaget til at være af en helt anden livsanskuelse.	Sådanne væsener vil nemlig altid leve i den vildfarelse, at deres specielle opfattelse af tilværelsen, deres specielle tro og idealer er absolut "eneste saliggørende", og føler sig i kraft heraf indigneret på sådanne medvæsener, hvis natur, erfaringer og anlæg absolut betinger, at de enten er så meget forud eller bagefter de førstnævnte væsener i udvikling, at de absolut ikke kan dele disse væseners særlige forskrifter og tro på livet og derfor er nødsaget til at være af en helt anden livsanskuelse.	2011 iht. manuskript
Stk. 122, øverst	Gennem denne holdning bliver vi vidne til, at nævnte impuls for tusinder af jordmenneskers vedkommende er blevet forældet, ligegyldigt hvad enten den fremtræder i form af buddhisme, islam eller kristendom og ganske uafhængig af om man er født øster- eller vesterlænding.	Gennem denne holdning bliver vi vidne til, at nævnte impuls for tusinder af jordmenneskers vedkommende er blevet forældet, ligegyldigt hvad enten den fremtræder i form af buddhisme, islam eller kristendom, og ganske uafhængig af om man er født øster- eller vesterlænding.	2011 iht. manuskript
Stk. 122, øverst	De omtalte væsener har altså været genstand for denne udvikling, hvilket igen vil sige det samme som, at de har fået deres bevidsthed beriget med erfaringer og oplevelser, der atter igen hos samtlige individer har affødt store fundamentale spørgsmål, som slet ikke var aktuelle på de tider, da religionerne af deres ophøjede stiftere blev givet, og derfor ikke blev indstillet på at skulle besvare.	De omtalte væsener har altså været genstand for denne udvikling, hvilket igen vil sige det samme som, at de har fået deres bevidsthed beriget med erfaringer og oplevelser, der atter igen hos samtlige individer har affødt store fundamentale spørgsmål, som slet ikke var aktuelle på de tider, da religionerne af deres ophøjede stiftere blev givet og derfor ikke blev indstillet på at skulle besvare.	2003 iht. manuskript
Stk. 123, afsnit 1, midt	<i>Visdom vil nemlig i følge kosmiske analyser, som her er skitseret, kun kunne udgøres af ren intelligens reguleret af ren følelse og kærlighed, af ren følelse reguleret af visdom.</i>	<i>Visdom vil nemlig i følge kosmiske analyser, som her er skitseret, kun kunne udgøres af ren intelligens reguleret af ren følelse, og kærlighed af ren følelse reguleret af visdom.</i>	2003 iht. manuskript
Stk. 123, afsnit 1, midt	I stor udstrækning er disse væsener [...], hvor deres seksuel- eller forplantningskræfter bliver forvandlet og tilpasset til at kunne tages i en højere bevidsthedsforms tjeneste.	I stor udstrækning er disse væsener [...], hvor deres seksual- eller forplantningskræfter bliver forvandlet og tilpasset til at kunne tages i en højere bevidsthedsforms tjeneste.	2003
Stk. 126, afsnit 2, nederst	Resultatet heraf bliver ganske naturligt, at de sidstnævnte væsener efterhånden melder sig ud af nævnte samfund, dette taber derefter i tilsvarende grad sin åndelige værdi og kan ikke mere repræsentere den højde i åndelige standard, som det ved sin start fra sit ophavs hånd var bestemt til at skulle give udtryk for.	Resultatet heraf bliver ganske naturligt, at de sidstnævnte væsener efterhånden melder sig ud af nævnte samfund, dette taber derefter i tilsvarende grad sin åndelige værdi og kan ikke mere repræsentere den højde i åndelig standard, som det ved sin start fra sit ophavs hånd var bestemt til at skulle give udtryk for.	2003 iht. manuskript
Stk. 126, afsnit 3, nederst	Nævnte verdensimpuls vil derfor her møde den første gryende modstand og vil her få bekræftet Nazarærens ord: [...]	Nævnte verdensimpuls vil derfor her møde den første gryende modstand, og vi vil her få bekræftet Nazarærens ord: [...]	2003 iht. manuskript
Stk. 128, midt	På grund af deres åndelige hjemsted [...], en art "religiøs" hjemve.	På grund af deres åndelige hjemsted [...], en art "religiøs hjemve".	2011 iht. manuskript
Stk. 130	130. Orienterende bemærkninger. Med analyserne af anden, tredje, fjerde og femte afdelings væsener er vi rykket et godt stykke ind i ægteskabszonen, og vi bliver da vidne til, at store dele af samtlige væseners følelsesliv ikke er frigjort til det religiøse, men derimod omsættes til "parringsdriften", der igen giver sig udslag i	130. Orienterende bemærkninger. Med analyserne af anden, tredje, fjerde og femte afdelings væsener er vi rykket et godt stykke ind i ægteskabszonen, og vi bliver da vidne til, at store dele af samtlige væseners følelsesliv ikke er frigjort til det religiøse, men derimod omsættes til "parringsdriften", der igen giver sig udslag i	1) 2003 2) 2003 kursiv iht. manuskript

	det, vi kalder <i>"førelskelse, ægteskab, forældre-kærlighed, familievæsen, familieforsorgelse osv.</i> , med tilhørende lykkelige og ulykkelige virkninger.	det, vi kalder <i>førelskelse, ægteskab, forældre-kærlighed, familievæsen, familieforsorgelse osv.</i> , med tilhørende lykkelige og ulykkelige virkninger.	
Stk. 134, stykoverskrift	<i>Tredje kategori i gruppe A. For stærkt udviklet intelligens i forhold til følelsen. Hjemstedet for udvikling af "bourgeoisiet" eller "overklassen"</i>	<i>Tredje kategori i gruppe A. For stærkt udviklet intelligens i forhold til følelsen. Hjemstedet for udvikling af "bourgeoisiet" eller "overklassen"</i>	2003
Stk. 134, midt	<i>Dette vil så igen være ensbetydende med, at de daglige materielle foreteelser, såsom: livsstilling, penge, stand, ære og andre folks mening i en endnu mere fremragende grad udgør hovedbetingelsen i disse væseners bevidsthedsliv end tilfældet er med følelseskategoriens væsener, indenfor hvis område der er mange væsener, for hvem de nævnte materielle foreteelser kun er en biting, medens alle åndelige eller religiøse problemer er blevet en hovedting.</i>	<i>Dette vil så igen være ensbetydende med, at de daglige materielle foreteelser, såsom: livsstilling, penge, stand, ære og andre folks mening i en endnu mere fremragende grad udgør hovedbetingelsen i disse væseners bevidsthedsliv, end tilfældet er med følelseskategoriens væsener, indenfor hvis område der er mange væsener, for hvem de nævnte materielle foreteelser kun er en biting, medens alle åndelige eller religiøse problemer er blevet en hovedting.</i>	2011 iht. manuskript
Stk. 136, afsnit 1, øverst	<i>Da følelseslivet i anden afdelings [...] bevidsthed endnu er forholdsvis primitivt, idet det ikke i nogen særlig grad strækker sig til sjælelige eller åndelige områder, men kun omfatter rent materielle eller fysiske erfaringer, bliver samtlige væseners forskerfelt kun af tilsvarende fysisk natur eller henhørende under fysiske områder.</i>	<i>Da følelseslivet i anden afdelings væseners bevidsthed endnu er forholdsvis primitivt, idet det ikke i nogen særlig grad strækker sig til sjælelige eller åndelige områder, men kun omfatter rent materielle eller fysiske erfaringer, bliver samtlige væseners forskerfelt kun af tilsvarende fysisk natur eller henhørende under fysiske områder.</i>	2011 iht. manuskript
Stk. 136, afsnit 1, nederst	<i>Da vi senere i denne indledning kommer tilbage til at vise, hvor vidunderlig og uundværlig nævnte videnskab fremtræder i jordmenneskehedens befordring fremad imod den kosmiske bevidsthedstilstand, skal vi ikke her dvæle mere ved den, men blot fremhæve, at der indenfor dens dyrkere og ophav findes mange fine og ædle væsener, der absolut kun arbejder i menneskehedens interesse og derved gør videnskaben til idealisme, til et bolværk, der kan dæmme op mod sygdommens og besværlighedens mørke huller og afgrunde.</i>	<i>Da vi senere i denne indledning kommer tilbage til at vise, hvor vidunderlig og uundværlig nævnte videnskab fremtræder i jordmenneskehedens befordring fremad imod den kosmiske bevidsthedstilstand, skal vi ikke her dvæle mere ved den, men blot fremhæve, at der indenfor dens dyrkere og ophav findes mange fine og ædle væsener, der absolut kun arbejder i menneskehedens interesse og derved gør videnskaben til idealisme, til et bolværk, der kan dæmme op mod sygdommens og besværlighedernes mørke huller og afgrunde.</i>	1) 2003 iht. manuskript 2) 2003 iht. manuskript
Stk. 137, afsnit 1, nederst	<i>Da disse nævnte livserhverv repræsenterer mange forskellige grader, lige fra underordnede og fattige arbejdere [...]</i>	<i>Da disse nævnte livserhverv repræsenterer mange forskellige grader, lige fra underordnede og fattige arbejdere [...]</i>	1981 iht. manuskript
Stk. 137, afsnit 5, midt	<i>Sådanne væsener, der i mere eller mindre grad er blevet forkæmpere for de materielle ideer fra den ny verdensimpuls uden at være kommen i berøring med de bag disse ideer dybereliggende religiøse eller kosmiske kræfter og derfor som antireligiøse bekæmper disse, er således i virkeligheden på en gang både forkæmpere og modstandere af verdensreformationen. De bekæmper dens åndelige, men stimulerer dens materielle energier. Men da intet kan bestå uden åndelig energi eller kraft, er de nævnte væsener således uden at vide det neutraliserende af deres eget forehavende. Men da deres antireligiøsitet egentlig kun skyldes en manglende intelligensmæssig udredning af de kosmiske love, vil denne antireligiøsitet hensmuldre i samme grad, de pågældende væsener, der jo på bunden er idealister, kommer i berøring med en for intelligensen fyldestgørende analysering af de nævnte love.</i>	<i>Sådanne væsener, der i mere eller mindre grad er blevet forkæmpere for de materielle ideer fra den ny verdensimpuls uden at være kommen i berøring med de bag disse ideer dybereliggende religiøse eller kosmiske kræfter og derfor som antireligiøse bekæmper disse, er således i virkeligheden på en gang både forkæmpere og modstandere af verdensreformationen. De bekæmper dens åndelige, men stimulerer dens materielle energier. Men da intet kan bestå uden åndelig energi eller kraft, er de nævnte væsener således uden at vide det neutraliserende [...] deres eget forehavende. Men da deres antireligiøsitet egentlig kun skyldes en manglende intelligensmæssig udredning af de kosmiske love, vil denne antireligiøsitet hensmuldre i samme grad, de pågældende væsener, der jo på bunden er idealister, kommer i berøring med en for intelligensen fyldestgørende analysering af de nævnte love.</i>	2003
Stk. 137, afsnit 4, midt	<i>Og de reformerende materielle ideer fra den ny guddommelige verdensimpuls, som nu i mere eller mindre renkultur og uden religiøs basis og derfor i en revolutionær natur, allerede har begyndt at skabe omvæltninger i verden, vil da</i>	<i>Og de reformerende materielle ideer fra den ny guddommelige verdensimpuls, som nu i mere eller mindre renkultur og uden religiøs basis og derfor i en revolutionær natur allerede har begyndt at skabe omvæltninger i verden, vil da</i>	2011 iht. manuskript

	også vise sig ikke at kunne få udbredelse læn- gere end til de dele af jordmenneskesamfundet, hvor man er forholdsvis primitiv og uden frem- ragende religiøs åndskultur, så længe udbredel- sen endnu kun hviler på blot og bar materia- lisme, magt og diktatur.	også vise sig ikke at kunne få udbredelse læn- gere end til de dele af jordmenneskesamfundet, hvor man er forholdsvis primitiv og uden frem- ragende religiøs åndskultur, så længe udbredel- sen endnu kun hviler på blot og bar materia- lisme, magt og diktatur.	
Stk. 138, afsnit 2, øverst	Da jordmenneskenes daglige liv som følge heraf således i virkeligheden kun kan eksistere som en færden mellem disse fælder og faldgru- ber, og tilegnelsen af deres daglige livsfor- nødheder gang på gang tvinger dem til at falde i disse, og de derved oplever den på basis af reklamevæsenet i form af uselvished maskere- de selvished, den i form [...] "menneskelighed" maskerede "dyriskhed", vokser deres antipati mod handelsverdenens karakter og natur.	Da jordmenneskenes daglige liv som følge heraf således i virkeligheden kun kan eksistere som en færden mellem disse fælder og faldgru- ber, og tilegnelsen af deres daglige livsfor- nødheder gang på gang tvinger dem til at falde i disse, og de derved oplever den på basis af reklamevæsenet i form af uselvished maskere- de selvished, den i form af "menneskelighed" maskerede "dyriskhed", vokser deres antipati mod handelsverdenens karakter og natur.	2003
Stk. 138, afsnit 4, nederst	Ingen væsener vil derfor på grundlag af den ny verdensimpuls komme til pludselig at miste deres leveveje eller få deres eksistens truet, men få tid nok til på en naturlig måde at afvikle eller frigøre sig fra de nævnte leveveje efter- hånden som disse bliver i disharmoni med deres moral og samvittighed.	Ingen væsener vil derfor på grundlag af den ny verdensimpuls komme til pludselig at miste deres leveveje eller få deres eksistens truet, men få tid nok til på en naturlig måde at afvikle eller frigøre sig fra de nævnte leveveje, efter- hånden som disse bliver i disharmoni med deres moral og samvittighed.	2011 iht. manuskript
Stk. 139, afsnit 2, øverst	Da livets direkte tale er af [...] mere eller min- dre robust eller blid natur, alt eftersom det er [...]	Da livets direkte tale er af en mere eller mindre robust eller blid natur, alt eftersom det er [...]	2011 iht. manuskript
Stk. 140, afsnit 2, øverst	Da suggestion udgør en individet – ikke ved intelligens, – men udelukkende ved følelse påført forestilling, der igen som følge heraf får virkelighedspræg og magt over samme individs sind uden nogen materiel eller intelligensmæs- sig begrundelse, bliver den "flydende" religiøse næring eller den guddommelige suggestion således en individet på ovennævnte måde på- ført religiøs forestilling, der altså igen uden at være intelligensmæssigt underbygget, bevidst eller begrundet for samme individ helt beher- sker dette.	Da suggestion udgør en individet – ikke ved intelligens, – men udelukkende ved følelse påført forestilling, der igen som følge heraf får virkelighedspræg og magt over samme individs sind uden nogen materiel eller intelligensmæs- sig begrundelse, bliver den "flydende" religiøse næring eller den guddommelige suggestion således en individet på ovennævnte måde på- ført religiøs forestilling, der altså igen uden at være intelligensmæssigt underbygget, bevist eller begrundet for samme individ helt beher- sker dette.	2003 iht. manuskript
Stk. 140, afsnit 3	Den gamle verdensimpuls, som altså er disse væseners eneste vej til lyset, er derfor også af en sådan natur, at den fører væsenerne mere ved tro end ved viden , og er således en modsæt- ning til den ny verdensimpuls, der vil komme til at føre væsenerne mere ved viden end ved tro.	Den gamle verdensimpuls, som altså er disse væseners eneste vej til lyset, er derfor også af en sådan natur, at den fører væsenerne mere ved tro end ved viden , og er således en mod- sætning til den ny verdensimpuls, der vil kom- me til at føre væsenerne mere ved viden end ved tro.	2011 iht. manuskript
Stk. 142, afsnit 2, midt	Da den ny verdensimpuls og dermed Livets Bog er indstillet på at give en højeste intelligens- eller fornuftsmæssig fortolkning af livets direk- te tale, er det givet, at individerne indenfor gruppe B ikke kan have nogen særlig brug for eller interesse af at læse i nævnte bog, idet de jo ikke har intelligens nok til at [...] forstå den, men i religiøs henseende er henhørende under den guddommelige suggestion, af hvilken de får åndskraft nok.	Da den ny verdensimpuls og dermed Livets Bog er indstillet på at give en højeste intelligens- eller fornuftsmæssig fortolkning af livets direk- te tale, er det givet, at individerne indenfor gruppe B ikke kan have nogen særlig brug for eller interesse af at læse i nævnte bog, idet de jo ikke har intelligens nok til at kunne forstå den, men i religiøs henseende er henhørende under den guddommelige suggestion, af hvilken de får åndskraft nok.	2011 iht. manuskript
Stk. 143, afsnit 1, nederst	Da denne suggestion således i virkeligheden er at ligne ved en guddommelig arm, der bærer det lille, endnu uselvstændige og hjælpeløse individ trykt gennem mørket frem til tilstande, hvor det begynder at kunne se ved egen hjælp, begynder at kunne bevæge sig ved egen kraft og således absolut ikke bliver overladt til sig selv, før disse egenskaber er kulminerede , bliver den guddommelige suggestion med dens for de pågældende udviklingstrin tilpassede	Da denne suggestion således i virkeligheden er at ligne ved en guddommelig arm, der bærer det lille, endnu uselvstændige og hjælpeløse individ trykt gennem mørket frem til tilstande, hvor det begynder at kunne se ved egen hjælp, begynder at kunne bevæge sig ved egen kraft og således absolut ikke bliver overladt til sig selv, før disse egenskaber er kulminerende , bliver den guddommelige suggestion med dens for de pågældende udviklingstrin tilpassede	2011 iht. manuskript

	<i>inspirationsgivende og freds- og harmonivæk-kende sakramenter, dåbshandlinger og øvrige religiøse ceremonier her synlig som en gud-dommelig kærlighedskraft, som en ny funda-mental bekræftelse på det evige ord: "Alt er såre godt!"</i>	<i>inspirationsgivende og freds- og harmonivæk-kende sakramenter, dåbshandlinger og øvrige religiøse ceremonier her synlig som en gud-dommelig kærlighedskraft, som en ny funda-mental bekræftelse på det evige ord: "Alt er såre godt!"</i>	
Stk. 148, nederst	Før et jordmenneske har nået denne alder, kan det derfor godt være en udmærket repræsentant for en eller anden kategori eller afdeling, som det senere fuldstændig forlader for at blive en ligeså fremtrædende repræsentant for en anden og mere overlegen kategori [...], under hvilken dets virkelige udviklingsstandard er henhørende, og hvortil dets tilknytning vil blive af langt større varighed, idet den virkelige udvikling jo er af et meget langsommere tempo end repetitionen.	Før et jordmenneske har nået denne alder, kan det derfor godt være en udmærket repræsentant for en eller anden kategori eller afdeling, som det senere fuldstændig forlader for at blive en ligeså fremtrædende repræsentant for en anden og mere overlegen kategori og således fremde-les, indtil det når den afdeling eller kategori , under hvilken dets virkelige udviklingsstandard er henhørende, og hvortil dets tilknytning vil blive af langt større varighed, idet den virkelige udvikling jo er af et meget langsommere tempo end repetitionen.	2011 iht. manuskript
Stk. 153, afsnit 2, øverst	For alle væsener indenfor de nævnte kategorier vil det som nævnt være gældende, at de er vokse <u>de</u> over den gamle verdensimpuls og ikke i ret stor udstrækning modtagelige for <i>den guddommelige suggestion</i> .	For alle væsener indenfor de nævnte kategorier vil det som nævnt være gældende, at de er vokse <u>t</u> over den gamle verdensimpuls og ikke i ret stor udstrækning modtagelige for <i>den gud-dommelige suggestion</i> .	2011 iht. manuskript
Stk. 158, midt	En sådan fyldestgørende analyse ville kræve individerne inddelt i mange flere kategorier og afdelinger, end dem vi her i indledningen har følt det nødvendigt at udtrykke.	En sådan fyldestgørende analyse ville kræve individerne inddelt i mange flere kategorier og afdelinger end dem , vi her i indledningen har følt det nødvendigt at udtrykke.	2011 iht. manuskript
Stk. 158, nederst	Den analyse vi derimod her har givet udtryk, er, som allerede tidligere nævnt, manifesteret for at være <i>en medvirkende faktor til at åbne individets øjne for tåbeligheden i enhver form for udløsning af intolerance, idet nævnte tåbe-lighed netop absolut må erkendes og intoleran-cen derigennem bekæmpes i ethvert individ, for det overhovedet kan tilegne sig den fundamen-tale oplevelse af den store fødsel og dermed en permanent forklaret tilværelse eller oplevelse af livet.</i>	Den analyse, vi derimod her har givet udtryk, er, som allerede tidligere nævnt, manifesteret for at være <i>en medvirkende faktor til at åbne individets øjne for tåbeligheden i enhver form for udløsning af intolerance, idet nævnte tåbe-lighed netop absolut må erkendes og intoleran-cen derigennem bekæmpes i ethvert individ, for det overhovedet kan tilegne sig den fundamen-tale oplevelse af den store fødsel og dermed en permanent forklaret tilværelse eller oplevelse af livet.</i>	2011 iht. manuskript
Stk. 163, midt	<i>Det kan således kun udvikles – ikke diskuteres – fra en lavere til en højere bevidsthedsform.</i>	<i>Det kan således kun udvikles – ikke dikteres – fra en lavere til en højere bevidsthedsform.</i>	2003 iht. manuskript
Stk. 174	174. Indenfor jordmenneskenes rækker arbej-der angsten og rædslen videre og skaber mere [...] liv og bevidsthed i individets bøn om beskyttelse.	174. Indenfor jordmenneskenes rækker arbej-der angsten og rædslen videre og skaber mere og mere liv og bevidsthed i individets bøn om beskyttelse.	2003 iht. manuskript
Stk. 176, afsnit 2, øverst	<i>Ethvert jordmenneske er således på vej mod denne forklarede tilværelse. Om det er nær denne, eller det endnu befinder sig i en stærk dyrisk form for tilværelse, vil altså [...]</i>	<i>Ethvert jordmenneske er således på vej mod denne forklarede tilværelse. Om det er nær denne, eller det endnu befinder sig i en stærkt dyrisk form for tilværelse, vil altså [...]</i>	2011 iht. manuskript
Stk. 179	<i>179. Når individet er nået så langt frem i ud-viklingen, at der fra dette udstråler ren kærlig-hed, træder det ind i en ny fase for tilværelse, hvor det bliver permanent modtagelig for til-værelsens højeste grundenergi "intuitionsener-gien". Denne energi udgør nemlig i følge sene-re analyser i Livets Bog den eneste grundenergi i tilværelsen, der er absolut altgennemtrænge-lig, hvilket vil betyde, at individet gennem den bliver i stand til at "se" tilværelsens højeste realiteter eller livets facit.</i>	<i>179. Når individet er nået så langt frem i ud-viklingen, at der fra dette udstråler ren kærlig-hed, træder det ind i en ny fase for tilværelse, hvor det bliver permanent modtagelig for til-værelsens højeste grundenergi "intuitionsener-gien". Denne energi udgør nemlig i følge sene-re analyser i Livets Bog den eneste grundenergi i tilværelsen, der er absolut altgennemtrænge-lig,¹ hvilket vil betyde, at individet gennem den bliver i stand til at "se" tilværelsens højeste realiteter eller livets facit.</i> Note: ¹ Tidligere kunne ordet "altgennemtrængelig" også bruges i aktiv form, altså i betydningen "altgennemtrængende".	2011 note

Stk. 184, nederst	<i>Vi ser således, at plantevæsenerne også har en sove- og <u>våge</u>bevidsthed. Men medens de nævnte væsener i vågen tilstand befinder sig på et åndeligt plan og i sovetilstand på det fysiske, befinder dyrene sig derimod på det fysiske plan i vågen tilstand og på et åndeligt plan, når de sover.</i>	<i>Vi ser således, at plantevæsenerne også har en sove- og <u>vågen</u>bevidsthed. Men medens de nævnte væsener i vågen tilstand befinder sig på et åndeligt plan og i sovetilstand på det fysiske, befinder dyrene sig derimod på det fysiske plan i vågen tilstand og på et åndeligt plan, når de sover.</i>	2003
Stk. 186, midt	<i>Dette vil altså igen sige, at det fra at kunne opleve fysiske kendsgerninger nu gennem sin underbevidsthed er i færd med [...] udvikle organer eller legemer, gennem hvilke det kan opleve åndelige eller "ikke-fysiske" kendsgerninger.</i>	<i>Dette vil altså igen sige, at det fra at kunne opleve fysiske kendsgerninger nu gennem sin underbevidsthed er i færd med <u>at</u> udvikle organer eller legemer, gennem hvilke det kan opleve åndelige eller "ikke-fysiske" kendsgerninger.</i>	2003 iht. manuskript
Stk. 187, afsnit 1, nederst	<i>Og <u>ligesom</u> med "lugten" og "smagen", der hver især også er udtryk for "følelse" af særlige former for vibrationer.</i>	<i>Og <u>ligeså</u> med "lugten" og "smagen", der hver især også er udtryk for "følelse" af særlige former for vibrationer.</i>	2003 iht. manuskript
Stk. 187, afsnit 2, nederst	<i>Medens denne psykiske bevidsthedsfunktion hovedsageligt bliver båret af erindringsbilleder af følelses- eller fornemmelsesoplevelser, bliver den ny <u>åndelig</u> bevidsthedsfunktion derimod baseret på "intelligenserindringer", [...]</i>	<i>Medens denne psykiske bevidsthedsfunktion hovedsageligt bliver båret af erindringsbilleder af følelses- eller fornemmelsesoplevelser, bliver den ny <u>åndelige</u> bevidsthedsfunktion derimod baseret på "intelligenserindringer", [...]</i>	2003 iht. manuskript
Stk. 189, øverst	<i>En sådan [...] basis af en erindringsmobilisering opstået dyberegående genkendelse fremtræder i den daglige tilværelse under begrebet "definition" eller "analyse".</i>	<i>En sådan <u>på</u> basis af en erindringsmobilisering opstået dyberegående genkendelse fremtræder i den daglige tilværelse under begrebet "definition" eller "analyse".</i>	2003 iht. manuskript
Stk. 189, midt	<i>Men da denne oplevelse ikke er befordret med fysiske sanser, idet den hverken er hørt, set, lugtet, smagt eller almindelig følt eller fornemmet, bliver den af rent åndelig natur. Men <u>den</u> åndelige oplevelse efterlader også erindringer i individets bevidsthed.</i>	<i>Men da denne oplevelse ikke er befordret med fysiske sanser, idet den hverken er hørt, set, lugtet, smagt eller almindelig følt eller fornemmet, bliver den af rent åndelig natur. Men <u>denne</u> åndelige oplevelse efterlader også erindringer i individets bevidsthed.</i>	2011 iht. manuskript
Stk. 190, øverst	<i>Når en sådan "kopiering" <u>af</u> en "åndelig genstand" er tilendebragt, [...]</i>	<i>Når en sådan "kopiering" <u>af</u> en "åndelig genstand" er tilendebragt, [...]</i>	2011 iht. manuskript mellemrum tilføjet
Stk. 195, nederst	<i>Alle fra kærlighed afvigende manifestationer indeholder jo ikke den ophøjede eller forfinede følelses- og intelligensenergi, der er den absolutte betingelse for en genkendelse af livets allerhøjeste analyser eller detaljer, og bliver således som udtryk for den virkelige sandhed uægte og usandfærdige og dermed identiske med "urene" manifestationer.</i>	<i>Alle fra kærlighed afvigende manifestationer indeholder jo ikke den ophøjede eller forfinede følelses- og intelligensenergi, der er den absolutte betingelse for en genkendelse af livets allerhøjeste analyser eller detaljer, og bliver således som udtryk for den virkelige sandhed uægte og usandfærdige og dermed identiske med "urene" manifestationer.</i>	2003 iht. manuskript
Stk. 201	<i>201. Da intuitionsfunktionen <u>sætter</u> individet i stand til at udnytte erindringsmateriale, [...]</i>	<i>201. Da intuitionsfunktionen <u>sætter</u> individet i stand til at udnytte erindringsmateriale, [...]</i>	1981 iht. manuskript
Stk. 202, nederst	<i><u>Intuitionen</u> viser sig da her som små glimt eller brudstykker af absolut viden, og disse glimt bliver således begyndelsen til "kosmisk klar-syn".</i>	<i><u>Intuitionen</u> viser sig da her som små glimt eller brudstykker af absolut viden, og disse glimt bliver således begyndelsen til "kosmisk klarsyn".</i>	2003 kursiv iht. manuskript
Stk. 208, midt	<i>De pågældende væsener kommer derved til åndeligt at forløfte sig, bliver til åndelige krøblinge, hvilken tilstand uundgåelig afføder fanatisme, der igen i værste tilfælde kan have <u>åndssvaghed</u>, eller sindssyge til følge.</i>	<i>De pågældende væsener kommer derved til åndeligt at forløfte sig, bliver til åndelige krøblinge, hvilken tilstand uundgåelig afføder fanatisme, der igen i værste tilfælde kan have <u>åndssvaghed</u> eller sindssyge til følge.</i>	2003 iht. manuskript
Stk. 210, afsnit 1, midt	<i>Dog skal det her bemærkes, at individet, når det i den åndelige tilværelse, som det i følge senere afsnit af Livets Bog oplever mellem sine fysiske <u>liv</u>, passerer det tilværelsesplan, i hvilket den sjette grundenergi, der netop er identisk med "hukommelsesenergien", er den herskende, gennem sit hukommelseslegeme reagerer overfor erindringer af oplevelser, der fortaber sig tilbage til de to eller tre nærmeste forudgående liv.</i>	<i>Dog skal det her bemærkes, at individet, når det i den åndelige tilværelse, som det i følge senere afsnit af Livets Bog oplever mellem sine fysiske <u>liv</u>, passerer det tilværelsesplan, i hvilket den sjette grundenergi, der netop er identisk med "hukommelsesenergien", er den herskende, gennem sit hukommelseslegeme reagerer overfor erindringer af oplevelser, der fortaber sig tilbage til de to eller tre nærmeste forudgående liv.</i>	2003
Stk. 211	<i>211. Da jordmennesket hører dyreriget <u>til</u> og</i>	<i>211. Da jordmennesket hører dyreriget <u>til</u>, og</i>	2003

	<i>dets tilværelser og livsbetingelse, dets natur og karakter har været befordringen af "det dræbende princip", vil dets erindringsmateriale i tilsvarende grad hovedsageligt være mord-, drabs-, kamp- og lidelseserindringer.</i>	<i>dets tilværelser og livsbetingelse, dets natur og karakter har været befordringen af "det dræbende princip", vil dets erindringsmateriale i tilsvarende grad hovedsageligt være mord-, drabs-, kamp- og lidelseserindringer.</i>	
Stk. 222, stykoverskrift	Væsenerne forlader en trosverden for at træde ind i [...] vidensverden	Væsenerne forlader en trosverden for at træde ind i <u>en</u> vidensverden	2003
Stk. 222, midt	Og den her nævnte oplevelse ville således i dette tilfælde kun indgå i individets bevidsthed som <i>en udefineret fornemmelsesnuance af behag eller ubehag</i> , netop således som livets oplevelse former sig for de mest primitive dyr eller for væsener, hvis intelligenslegeme endnu ikke er begyndt at kunne fungere.	Og den her nævnte oplevelse ville således i dette tilfælde kun indgå i individets bevidsthed som <i>en udefineret fornemmelsesnuance af behag eller ubehag</i> , netop således som livets oplevelse former sig for de mest primitive dyr eller for væsener, hvis intelligenslegeme endnu ikke er begyndt at kunne fungere.	2003 kursiv
Stk. 224, nederst	<i>Ligesom antennen ikke er årsag til den musik eller det foredrag, der gennem et til denne knyttet radioapparat modtages, men kun udgør et center, gennem hvilket [...]</i>	<i>Ligesom antennen ikke er årsag til den musik eller det foredrag, der gennem et til denne knyttet radioapparat modtages, men kun udgør et center, gennem hvilket [...]</i>	2003
Stk. 227, midt	Og forskeren bøder da herpå ved hjælp af tekniske apparater, såsom: mikroskoper, kikkerters osv.	Og forskeren bøder da herpå ved hjælp af tekniske apparater, såsom: mikroskoper, kikkerters osv.	2011 iht. manuskript
Stk. 227, midt	<i>Men i sådanne tilfælde bliver udregningernes facitter ikke kendsgerninger, men derimod det vi kalder "teorier".</i>	<i>Men i sådanne tilfælde bliver udregningernes facitter ikke kendsgerninger, men derimod det, vi kalder "teorier".</i>	2011 iht. manuskript
Stk. 228, midt	<i>Det vil således være absolut ligegyldigt, hvor meget et væsen har studeret, og hvor mange eksaminer det så end har bestået, i det afsnit af forskning og videnskab, som jordmenneskene nu er i færd med at gå ind i, vil forskeren ikke på nogen som helst måde kunne opnå at blive fremragende, hvis han ikke har en "stille" bevidsthed, hvilket altså vil sige en bevidsthed, i hvilken der ikke findes nogen som helst tendenser i retning af jagt efter ære, magt og rigdom, en bevidsthed i hvilken alle kræfter er forenet i koncentrationen på dette ene: sandheden.</i>	<i>Det vil således være absolut ligegyldigt, hvor meget et væsen har studeret, og hvor mange eksaminer det så end har bestået; i det afsnit af forskning og videnskab, som jordmenneskene nu er i færd med at gå ind i, vil forskeren ikke på nogen som helst måde kunne opnå at blive fremragende, hvis han ikke har en "stille" bevidsthed, hvilket altså vil sige en bevidsthed, i hvilken der ikke findes nogen som helst tendenser i retning af jagt efter ære, magt og rigdom, en bevidsthed i hvilken alle kræfter er forenet i koncentrationen på dette ene: sandheden.</i>	2003
Stk. 230, midt	<i>Da den zone, videnskaben er ved at glide ind i, er en kærlighedszone, kan væsener, der ikke er nået ret langt frem i udvikling af kærlighed, ikke blive nogen som helst fremragende autoritet i den zone, ganske uanset <u>hvormeget</u> fysisk kendskab og viden de så end måtte sidde inde med.</i>	<i>Da den zone, videnskaben er ved at glide ind i, er en kærlighedszone, kan væsener, der ikke er nået ret langt frem i udvikling af kærlighed, ikke blive nogen som helst fremragende autoritet i den zone, ganske uanset <u>hvor meget</u> fysisk kendskab og viden de så end måtte sidde inde med.</i>	2003
Stk. 232, midt	Dette vil altså igen sige det samme som, at <u>jordmenneskenes videnkab</u> vil blive forvandlet til "kærlighedsvidenskab" i samme grad, som dens ophavs følelsesstandard forædles eller nærmer sig det rigtige menneskerige.	Dette vil altså igen sige det samme som, at <u>jordmenneskenes videnskab</u> vil blive forvandlet til "kærlighedsvidenskab" i samme grad, som dens ophavs følelsesstandard forædles eller nærmer sig det rigtige menneskerige.	2003 iht. manuskript
Stk. 238, nederst	<i>Nævnte billede var jo kun blevet til på basis af særlige bestemte bevægelser forhold til tilbederens egenbevægelser og må således forvandles i samme grad, som disse <u>egenskaber</u> forandrer sig.</i>	<i>Nævnte billede var jo kun blevet til på basis af særlige bestemte bevægelser forhold til tilbederens egenbevægelser og må således forvandles i samme grad, som disse <u>egenbevægelser</u> forandrer sig.</i>	2003 iht. manuskript
Stk. 243, midt	Denne analyse vil adskille sig fra det <u>absolutte</u> facit eller den virkelige analyse, der opstår, når den samme bevægelse udmåles i kraft af en anden bevægelse, ved at være absolut.	Denne analyse vil adskille sig fra det <u>relative</u> facit eller den virkelige analyse, der opstår, når den samme bevægelse udmåles i kraft af en anden bevægelse, ved at være absolut.	1981 iht. håndskrevet rettelse i Martinus' egen bog
Stk. 243, nederst	<i>Da alle fysiske bevægelser på denne grænse bliver lig "intet", idet de ikke mere kan opleves under [...] de fysiske sanser, kan bevægelsen ikke mere opleves som bevægelse, men som "idé", hvilket igen vil sige "hensigt".</i>	<i>Da alle fysiske bevægelser på denne grænse bliver lig "intet", idet de ikke mere kan opleves under <u>den fysiske dimension eller med de</u> fysiske sanser, kan bevægelsen ikke mere opleves som bevægelse, men som "idé", hvilket igen vil sige "hensigt".</i>	2003 iht. manuskript

Stk. 245, afsnit 1, øverst	Det udgør "et degenererende dyr" i kraft af alle de tendenser i dets <u>bevidsthed</u> , der beforder "det dræbende princip", og som derfor under en hvilken som helst form er henhørende under det, vi kalder "det onde".	Det udgør "et degenererende dyr" i kraft af alle de tendenser i dets <u>bevidsthed</u> , der beforder "det dræbende princip", og som derfor under en hvilken som helst form er henhørende under det, vi kalder "det onde".	2003 iht. manuskript
Stk. 245, afsnit 1, midt	I kraft af alle de tendenser i samme væsens <u>bevidsthed</u> , der beforder "det livgivende princip", hvilket vil sige "den virkelige kærlighed", og hvilke tendenser derfor alle er henhørende under det, vi kalder "det gode", udvikles det gradvis fra den dyriske <u>bevidsthedsform</u> mod den langt højere og finere menneskelige væsenstilstand i renkultur.	I kraft af alle de tendenser i samme væsens <u>bevidsthed</u> , der beforder "det livgivende princip", hvilket vil sige "den virkelige kærlighed", og hvilke tendenser derfor alle er henhørende under det, vi kalder "det gode", udvikles det gradvis fra den dyriske <u>bevidsthedsform</u> mod den langt højere og finere menneskelige væsenstilstand i renkultur.	1) 2003 iht. manuskript 2) 2003 iht. manuskript
Stk. 245, afsnit 1, midt	Medens de dyriske tendenser gennem kultur, øvrighed og retsvæsen, og gennem de lidelser og besværligheder de i sig selv afføder, underkues og hæmmes og derved efterhånden går til grunde i væsenerne, [...]	Medens de dyriske tendenser gennem kultur, øvrighed og retsvæsen og gennem de lidelser og besværligheder, de i sig selv afføder, underkues og hæmmes og derved efterhånden går til grunde i væsenerne, [...]	2011 iht. manuskript
Stk. 248, afsnit 1, øverst	Men dette forhindrer ikke, at den af verdensgenløserne eller væsener, der allerede i forudgående liv på højere verdener har oplevet nævnte fødsel i sin fundamentale udstrækning og som nu for at missionere eller skabe kultur på jorden er blevet født på nævnte klode, [...]	Men dette forhindrer ikke, at den af verdensgenløserne eller væsener, der allerede i forudgående liv på højere verdener har oplevet nævnte fødsel i sin fundamentale udstrækning, og som nu for at missionere eller skabe kultur på jorden er blevet født på nævnte klode, [...]	2011 iht. manuskript
Stk. 250, midt	Disse skal udtrykke, <u>hvormeget</u> jordmennesket er bevidst i eller kender af sin egen kosmiske eller treenige analyse, og <u>hvormeget</u> det kosmiske væsen er bevidst i af sig selv.	Disse skal udtrykke, <u>hvor meget</u> jordmennesket er bevidst i eller kender af sin egen kosmiske eller treenige analyse, og <u>hvor meget</u> det kosmiske væsen er bevidst i af sig selv.	2003
Stk. 256, midt	Da dens dybeste natur, <u>der</u> , hvor den gennemstrømmer et levende væsens hjerne, viser sig identisk med sådanne tanker eller bevidsthedsformationer, som vi kalder "det onde", eller som beforder princippet "at dræbe", og dette princip igen udgør den fundamentale livsbetingelse i den zone i tilværelsen, vi kender under begrebet "dyreriget", vil tyngdeenergien være den højeste livsfaktor eller bevidsthedsevne i dyreriget eller det rige, af hvilket det jordiske menneske endnu ikke er fri.	Da dens dybeste natur, <u>der</u> hvor den gennemstrømmer et levende væsens hjerne, viser sig identisk med sådanne tanker eller bevidsthedsformationer, som vi kalder "det onde", eller som beforder princippet "at dræbe", og dette princip igen udgør den fundamentale livsbetingelse i den zone i tilværelsen, vi kender under begrebet "dyreriget", vil tyngdeenergien være den højeste livsfaktor eller bevidsthedsevne i dyreriget eller det rige, af hvilket det jordiske menneske endnu ikke er fri.	2011 iht. manuskript
Stk. 260, afsnit 2, øverst	Da det bærende i den sjette zone i tilværelsen således er oplevelsen af den indre verden, er de pågældende væsener kun i meget ringe grad aktive udad mod den ydre verden, og der fremkommer da også i denne, <u>der</u> , hvor den direkte grænser op til den indre verden, en vis form for stilstand.	Da det bærende i den sjette zone i tilværelsen således er oplevelsen af den indre verden, er de pågældende væsener kun i meget ringe grad aktive udad mod den ydre verden, og der fremkommer da også i denne, <u>der</u> hvor den direkte grænser op til den indre verden, en vis form for stilstand.	2011 iht. manuskript
Stk. 269, nederst	Dette vil altså igen sige det samme som, at alle eksisterende former for bevægelse, vi møder i den daglige tilværelse, det være sig ikke alene de almindelige kendte levende væseners manifestationer, som det jo er en let sag [...]	Dette vil altså igen sige det samme som, at alle eksisterende former for bevægelse, vi møder i den daglige tilværelse, det være sig ikke alene de almindelige kendte levende væseners manifestationer, som det jo er en let sag [...]	2011 iht. manuskript
Stk. 273, afsnit 1, øverst	På farverne ser <u>vi</u> hvilke grundenergier, der ligger til grund for rigerne, og efter hvilke disse har fået navn.	På farverne ser <u>vi</u> , hvilke grundenergier der ligger til grund for rigerne, og efter hvilke disse har fået navn.	2011 iht. manuskript
Stk. 280, nederst	Da individet derved hovedsageligt kun oplever livet gennem ét af sine legemer ad gangen, og hvert legeme giver sin særlige sansehorisont, kommer samme individ således til at opleve <u>sine</u> evige tilværelser i form af seks forskellige sansehorisonter.	Da individet derved hovedsageligt kun oplever livet gennem ét af sine legemer ad gangen, og hvert legeme giver sin særlige sansehorisont, kommer samme individ således til at opleve <u>sin</u> evige tilværelse i form af seks forskellige sansehorisonter.	1) 2003 2) 2003 iht. manuskript
Stk. 282, midt	Sådanne tendenser er udslag af det ukendte livs oplevelse <u>in</u> miniature.	Sådanne tendenser er udslag af det ukendte livs oplevelse <u>en</u> miniature.	2003
Stk. 283, afsnit 1,	Og vi bliver derved vidne til, at individet ikke oplever disse sine sansehorisonter i en perma-	Og vi bliver derved vidne til, at individet ikke oplever disse sine sansehorisonter i en perma-	2003 iht. manuskript

øverst	nent tilstand, men at oplevelsen af hver enkel horisont stadigt må afbrydes eller får et midlertidigt ophør, netop så længe det for oplevelsen af den pågældende horisont bærende legeme er gået under, og det nye legeme for samme horisont endnu ikke er så langt fremskredent i sin tilværelse eller skabelse, at det kan bære den pågældende del af væsenets bevidsthed.	nent tilstand, men at oplevelsen af hver enkel horisont stadigt må afbrydes eller får et midlertidigt ophør, netop så længe det for oplevelsen af den pågældende horisont bærende legeme er gået under, og det nye legeme for samme horisont endnu ikke er så langt fremskredent i sin tilblivelse eller skabelse, at det kan bære den pågældende del af væsenets bevidsthed.	
Stk. 284, stykoverskrift	Eksistensen af to væsener, der er absolut ens, [...] umuligt.	Eksistensen af to væsener, der er absolut ens, er umuligt.	2011
Stk. 287, nederst	Den er udtryk for to til energierne evigt uadskilleligt knyttede realiteter, nemlig: <i>moderenergien</i> , der igen ligger til grund for " <i>det guddommelige skabepincip</i> " og tilværelsens højeste element " <i>det guddommelige noget</i> ".	Den er udtryk for to til energierne evigt uadskilleligt knyttede realiteter, nemlig: <i>moderenergien</i> , der igen ligger til grund for " <i>det guddommelige skabepincip</i> ", og tilværelsens højeste element " <i>det guddommelige noget</i> ".	2011 iht. manuskript
Stk. 288, midt	<i>Og de samlede kosmiske grundenergier gør således på basis af deres identitet som: sansevner, legemskulturer, tilværelsesplaner, udviklingsstigen og livets vej alle levende væsener til "kosmiske rejsende", for hvem de enkelte kloder er midlertidige opholdsstationer og seværdigheder.</i>	<i>Og de samlede kosmiske grundenergier gør således på basis af deres identitet som: sansevner, legemskulturer, tilværelsesplaner, udviklingsstigen og livets vej, alle levende væsener til "kosmiske rejsende", for hvem de enkelte kloder er midlertidige opholdsstationer og seværdigheder.</i>	2011 iht. manuskript
	FREMMEDORDFORKLARING	<i>Kommentar:</i> Fremmedordforklaringen udgår	2003



MARTINUS INSTITUT

Forside \ Danske bøger

SØG

VAREGRUPPER

Danske bøger

- Livets Bog
- Det Evige Verdensbillede
- Småbøger
- Andre bøger
- Foredrag på cd
- Lydbøger
- Symboler
- Tidsskriftet Kosmos m.m.
- Andre udgivelser
- Diverse
- Engelske bøger
- Esperanto bøger
- Franske bøger
- Hollandske bøger
- Islandske bøger
- Italienske bøger
- Japanske bøger
- Kinesiske bøger
- Kroatiske bøger
- Litauiske bøger
- Polske bøger
- Portugisiske bøger
- Rumænske bøger
- Russiske bøger
- Serbiske bøger
- Spanske bøger
- Svenske bøger
- Tjekkiske bøger
- Tyske bøger
- Ungarske bøger

INFORMATION

- [Om Martinus Institut](#)
- [Betingelser & vilkår](#)
- [Fortrolighed](#)
- [Betaling og fragt](#)
- [Særlige priser](#)
- [Kontakt os](#)
- [Oversigt](#)

Danske bøger

Det Tredje Testamente er et omfattende værk på flere tusinde tekstsider. Kernen i forfatterskabet er *Livets Bog* i syv bind samt symbolværket *Det Evige Verdensbillede* i fire bind. Martinus har desuden skrevet et stort antal mindre bøger og artikler. Ved at vælge de underliggende varegrupper kan du se samtlige titler, der udgives.



Livets Bog



Det Evige Verdensbillede



Småbøger



Andre bøger



Foredrag på cd



Lydbøger



Symboler



Tidsskriftet Kosmos m.m.



Andre udgivelser



Diverse

INDKØBSKURV

Din indkøbskurv er tom!

Valuta | DKK



KUNDELOGIN

E-mail-adresse:

Adgangskode:

[Opret konto](#) [LOG IND](#)

[Om Martinus Institut](#) [Betingelser & vilkår](#) [Fortrolighed](#) [Betaling og fragt](#) [Særlige priser](#) [Kontakt os](#) [Oversigt](#)

Indhold Copyright © Martinus Institut - Netboghandel
OpenBizBox System Copyright © Golden Planet



Rettelseslister og retningslinjer

Værkets udgivelse
Oversættelsesarbejdet
Bevarelse og behandling af værket
Rettelseslister og retningslinjer
Historiske udgaver af værket

Martinus Institut genudgiver i øjeblikket Martinus' værk Det Tredje Testamente. I forbindelse med bøgernes udgivelse præsenterer vi de tilhørende rettelseslister, der viser alle rettelser mellem førsteudgaven og seneste udgave. Rettelseslisterne uploades her på siden, efterhånden som bøgerne udkommer. Vi bringer en nyhed på forsiden af martinus.dk, når næste upload er klar.

Når bøgerne genudgives, foretages en fornyet korrekturgennemgang med udgangspunkt i de retningslinjer, der gælder for udgivelse af Det Tredje Testamente. Nedenfor er gengivet retningslinjerne for udgivelse af Martinus' bøger. Institutet forbereder en tilsvarende præsentation af de retningslinjer, der gælder for udgivelse af den øvrige del af værket (artikler, efterladte manuskripter, nedskrevne foredrag mv.).

Institutet har i 2014 skrevet en lille information om værkets udgivelse. Dokumentet orienterer om det igangværende arbejde med at genudgive værket, herunder om de ønsker, Martinus havde til værkets form og indhold:

Orientering om udgivelse af Martinus' værk

Rettelseslister for Martinus' bøger:

Livets Bog, bind 1
Livets Bog, bind 2
Livets Bog, bind 3
Livets Bog, bind 4
Livets Bog, bind 5

Småbog 12
Småbog 13
Småbog 25

Retningslinjer for udgivelse af Det Tredje Testamente:

Martinus' bøger

Linje	Udgave	Rettelser	Udgave	Rettelser
1	1978	1. udgave af Livets Bog, bind 1	2014	2. udgave af Livets Bog, bind 1
2	1978	1. udgave af Livets Bog, bind 2	2014	2. udgave af Livets Bog, bind 2
3	1978	1. udgave af Livets Bog, bind 3	2014	2. udgave af Livets Bog, bind 3
4	1978	1. udgave af Livets Bog, bind 4	2014	2. udgave af Livets Bog, bind 4
5	1978	1. udgave af Livets Bog, bind 5	2014	2. udgave af Livets Bog, bind 5
6	1978	1. udgave af Småbog 12	2014	2. udgave af Småbog 12
7	1978	1. udgave af Småbog 13	2014	2. udgave af Småbog 13
8	1978	1. udgave af Småbog 25	2014	2. udgave af Småbog 25

Uddrag fra rettelseslisten til Livets Bog, bind 1

- [Forside](#)
- [Martinus Kosmologi](#)
- [Litteraturen](#)
- [Symbolerne](#)
- [Kurser og foredrag](#)
- [Tidsskriftet Kosmos](#)
- [Martinus Center Klint](#)
- [Martinus Institut](#)
- [Dagligdagen](#)
- [Organisation](#)
- [Værkets udgivelse](#)
- [Ophavsret](#)
- [Kurser og foredrag](#)
- [Oplysningsarbejde](#)
- [Human begravelse](#)
- [Gaver og arv](#)
- [Historisk udvikling](#)
- [Nyheder](#)
- [Læs og søg i værket](#)
- [Onlinebibliotek](#)
- [Netboghandel](#)

Language ▼

Print Oversigt

Søg

Kontakt

Frivilligt arbejde

FAQ

Tips til nye

Gaver

© Martinus Institut

Orientering om udgivelse af Martinus' værk

Når Martinus Institut i disse år genudgiver *Det Tredje Testamente*, foretager vi en fornyet korrekturgennemgang af teksten, herunder en sammenligning med tidligere udgaver og med originalmanuskriptet. I forhold til tidligere udgivelser er de nye udgaver tættest på det, man kan kalde det autentiske værk, fordi de medtager Martinus' egne rettelser, mens uvedkommende fejl bliver elimineret. Desuden udgives bøgerne ud fra de ønsker, Martinus i øvrigt havde til deres form og indhold.

I det følgende orienterer vi om arbejdet med udgivelse af værket. Se også dokumentet "Retningslinjer for udgivelse af Det Tredje Testamente – bøger".

1. Sproggruppen

En arbejdsgruppe på Institutet står for det praktiske arbejde med teksterne. Gruppen kaldes i daglig tale for sproggruppen og består af fire personer med indgående kendskab til Martinus' værk. Gruppen startede sit arbejde for nogle år siden, hvor der opstod behov for en systematisk gennemgang af værket. Sproggruppen kan konsultere medlemmer af andre arbejdsgrupper, fx undervisningsgruppen, og tidligere medarbejdere, der har arbejdet sammen med Martinus. Gruppen skal sammen med rådet sikre, at teksterne gengives så korrekt som muligt ud fra de kildetekster og de retningslinjer, der foreligger fra Martinus.

2. Formålsparagraffen

Martinus' værk udgives i overensstemmelse med formålsparagraffen for Martinus Åndsvidenskabelige Institut (§ 3, stk. 2):

I hele sin virksomhed og med alle de midler, der står til dens rådighed, skal Fonden udelukkende tjene følgende almennyttige formål:

a) *Bevare Martinus' samlede værker uændret, som de foreligger fra hans side.*

b) *Gøre disse værker tilgængelige for interesserede, herunder ved publicering, oversættelse og undervisning i betryggende form og ved uddelinger og tilskud til disse aktiviteter.*

For udgivelsen af Det Tredje Testamente betyder det:

Ad a) Indholdet skal bevares, som det forelå ved Martinus' bortgang. Tekstens mening må ikke ændres.

Ad b) Mht. publicering i betryggende form skal bøgerne udgives ud fra de ønsker, Martinus havde til værket, og de skal udgives i en tidssvarende form.

3. Overordnet tilgang

Som nævnt foretager Institutet en fornyet korrekturgennemgang af værket, herunder sammenlignes teksten med tidligere udgaver og med originalmanuskriptet for at se, om der er afvigelser. Formålet med korrekturgennemgangen er at nå frem til den mest autentiske udgave, dvs. den tekst, der er tættest på Martinus' eget ordvalg. At denne gennemgang overhovedet er nødvendig skyldes, at den trykte bog i flere tilfælde indeholder forstyrrende sætte- og korrekturfejl. Det er ønskeligt, at disse fejl rettes, så det ikke er tilfældigheder i datidens sætte- og korrekturproces, der bestemmer indholdet i bøgerne.

Ved korrekturgennemgangen anlægges en konservativ linje. Man kan også sige, at den overordnede tilgang er, at der nødtigt rettes. Dette forsigtighedsprincip skal sikre, at kun de mest påtrængende og helt åbenlyse fejl rettes.

Når bøgerne i disse år genudgives, benyttes som udgangspunkt teksten fra den seneste udgave i Martinus' tid, idet Martinus sammen med sine medarbejdere løbende har indført rettelser i bøgerne siden førsteudgaverne.

4. Martinus' stil

Undertiden fik Martinus henvendelser fra læsere, der mente at sproget i bøgerne kunne være knudret, tungt eller vanskeligt, men Martinus forklarede, at når det høje åndelige stof skulle udtrykkes i fysisk sprog, kunne det ikke være anderledes. Sproget har sine naturlige begrænsninger, fordi det ikke er udviklet til at beskrive den åndelige verden.

Værket indeholder mange gentagelser, som Martinus begrundede med, at det var nødvendigt at belyse det kosmiske stof fra mange sider for at forebygge misforståelser. Ved hver belysning fremkommer nye aspekter og nuancer, der er med til at underbygge analyserne.

Sproget i bøgerne skal ikke "forbedres". Martinus mente, at folk gerne måtte se, at han ikke var belæst.

5. Betydningsbærende fejl

I værket forekommer enkelte meningsforstyrrende fejl, der influerer på tekstens indhold. Sådanne betydningsbærende fejl kendes ved, at de giver en åbenlys forkert mening i konteksten. I tvivlstilfælde rettes ikke. Betydningsbærende fejl må kun rettes med en tilhørende note i bogen. I noten angives både den oprindelige tekst og den nye tekst, så læseren klart kan se, hvad der er ændret.

Betydningsbærende fejl forekommer uhyre sjældent, så i praksis er noterrettelserne ganske få.

6. Åbenlyse småfejl og forglemmelser

Martinus ønskede, at teksten i bøgerne skulle være i overensstemmelse med normal dansk retskrivning. Martinus havde derfor korrekturlæsere til at hjælpe sig, når bøgerne skulle udgives, og flere småfejl blev på den måde rettet. Det var dog ikke alle fejl, der blev opdaget, og i bøgerne forekommer derfor stadig mindre korrekturfejl, som vi først bliver opmærksomme på i dag.

Martinus var meget forsigtig med at lade andre rette i bøgerne. Han ville gerne selv være med for at sikre sig, at indholdet ikke blev ændret. Da bogen *Bisættelse* blev genudgivet i 1978, foretog man en korrekturgennemgang af bogen sammen med Martinus, og han underskrev et tilhørende rettelsesblad. Rettelsesbladet giver et godt indblik i, hvilken type rettelser Martinus gik ind for. Af samme rettelsesblad fremgår også, at der sammen med Martinus blev foretaget tilsvarende rettelser ved genudgivelse af *Livets Bog*, bind 5-7 i 1972-74.

Når bøgerne udgives i dag, rettes dog kun helt åbenlyse småfejl og forglemmelser, der ikke har betydning for indholdet. Det vil typisk dreje sig om tryk- og stavfejl, tegnsætning, mellemrum, kursiv, småord o.l.

Hvis du er interesseret i at se, hvilke fejl der er rettet i bøgerne, ligger rettelseslisterne på Martinus Instituts hjemmeside.

7. Sættefejl i Livets Bog

For at udgive værket i bogform skulle Martinus' maskinskrevne manuskript omsættes til bogtryk. I gamle dage var dette en omstændelig manuel proces, der uundgåeligt resulterede i en del sættefejl i den trykte bog. Ved den efterfølgende kontrol og korrekturlæsning opdagede Martinus og hans medarbejdere en del af fejlene, men nogle fejl blev aldrig opdaget.

Da originalmanuskriptet til *Livets Bog* er bevaret, har vi mulighed for at finde disse fejl ved at sammenligne den trykte førsteudgave med manuskriptet. Martinus udtalte, at originalmanuskripterne er de autentiske tekster, og at eventuelle fejl i bøgerne i forhold til disse originaler må rettes. Den forkerte tekst i den trykte bog kan derfor rettes til ordlyden i manuskriptet.

I de allerfleste tilfælde er der tale om åbenlyse sættefejl, der kan rettes umiddelbart. I mindre åbenlyse tilfælde foretager vi en nøje sammenligning af de to tekststeder, som vejes op mod hinanden for at finde den form, der i konteksten er mere indlysende rigtig. Det skal godtgøres, at afvigelserne skyldes sætte- og korrekturfejl og ikke bevidste rettelser fra Martinus side, før teksten rettes tilbage til manuskriptets ordlyd. I tvivlstilfælde rettes teksten ikke. Herved sikres, at Martinus' egne korrekturer bibeholdes, men udefrakommende fejl elimineres.

Ved at sammenligne med originalmanuskriptet har vi fundet eksempler på, at ikke bare enkelte ord, men hele sætningsdele og linjer er faldet ud af teksten. Hvis du er interesseret i at se de sættefejl, der er rettet i bøgerne, ligger rettelseslisterne på Martinus Instituts hjemmeside.

8. Ny retskrivning

Vi kan se, at Martinus ønskede at følge tidens retskrivningsregler (retskrivningsreformen 1948), hvor man bl.a. skriver alle navneord med stort begyndelsesbogstav og -aa- i stedet for -å-. Da Martinus udgav bogen *Bisættelse* i 1951, opdaterede han den gamle retskrivning i den oprindelige artikelserie fra Kosmos 1934-35, som bogen var baseret på. Ligeledes blev *Det Evige Verdensbillede*, bog 1-3 trykt med ny retskrivning, da bøgerne udkom i 1963-68.

Indføring af ny retskrivning ændrer ikke tekstens mening. Ved genudgivelse af værket opdateres teksten til ny retskrivning i de bøger, Martinus ikke selv nåede at genudgive med ny retskrivning. Det gælder *Livets Bog*, bind 1-7, *Logik* og nogle af småbøgerne.

I retningslinjernes bilag 1 er gengivet en liste med de i værket forekommende forældede stave- og bøjningsformer.

9. Standarder

Martinus bruger en række specialudtryk som betegnelser for særlige begreber i sine kosmiske analyser. Et eksempel er begrebet "X1", som i værket er blevet skrevet på forskellige måder:

X1, X 1, X.1, X.1., X 1., X-1. Et andet eksempel er begrebet "A-stadie", hvor Martinus har benyttet disse former: A-stadie, A- stadie, A. stadie. Sådanne udtryk standardiseres og skrives på ensartet måde for at undgå misforståelser og gøre søgning i værket lettere (fx i e-bøger og på martinus.dk). Desuden benytter vi standarder for visse andre ord og for bibelforkortelser.

En liste over standarderne kan ses i retningslinjerne, bilag 2.

10. Dokumentation

Alle ændringer i teksten dokumenteres, og dokumentationen offentliggøres på martinus.dk.

Rettelseslister: Når en bog er gennemgået og udkommer i sin færdige form, udfærdiger sproggruppen en liste med de rettelser, der er foretaget i bogen. Rettelseslisterne viser alle rettelser mellem første og sidste udgave. Ud for hver rettelse er angivet, hvornår den er foretaget. Se de rettelseslister, der indtil nu er færdige.

Bilaglister: Den retskrivningsmæssige opdatering af forældede stave- og bøjningsformer er dokumenteret i bilag 1 i retningslinjerne, og standardisering af specialudtryk er dokumenteret i bilag 2 i retningslinjerne.

11. Symbolerne

Martinus' farvelagte symboler indgår i *Det Evige Verdensbillede* og *Livets Bog*. Da bøgerne i 1980'erne skulle genoptrykkes, kunne man ikke direkte anvende Martinus' originale symboltegninger, idet de var faldede. Desuden varierede farvetonen i de enkelte grundenergifarver, fordi Martinus over årene brugte forskellig akvarelfarve og papirtype. Man valgte derfor at gentegne symbolerne i fuld størrelse og efterfølgende farvelægge dem manuelt. Det var Martinus' nære medarbejder Bertil Ekström, der i 1980'erne fremstillede denne række "mastersymboler", 40 ialt, som blev farvelagt efter Martinus' tidligere personlige anvisning.

Det var den tekniske og praktiske løsning, man dengang havde til rådighed. Selvom resultatet blev smukt og har fungeret meget tilfredsstillende i mange års udgivelser, er det af indlysende grunde ikke optimalt at reproducere Martinus' symboler på denne måde.

Martinus Institut har derfor i de senere år arbejdet med at gengive symbolernes grundstreg og farver direkte ud fra Martinus' originale symboltegninger. Med hjælp fra Det Kongelige Biblioteks bevaringsafdeling har vi affotograferet originalerne i meget høj opløsning for at få en nøjagtig digital kopi af hvert enkelt symbol. Den digitale kopi behandles i Photoshop, hvor farverne renses og genskabes, så de igen får deres oprindelige kulør og styrke. De syv grundenergifarver afpasses, så hver grundenergi har den helt samme farve gennem alle symbolerne. Ved valget af en standard for grundenergifarverne har vi taget udgangspunkt i Martinus' papiroriginaler, i solspektrets syv farver (se *Livets Bog, bind 1*, stk. 261) samt i Bertils Ekströms farvelægninger.

Resultatet af dette arbejde kan ses i de nye helbindsudgaver af værket, som Martinus Institut udgiver i disse år.

12. Titlen *Det Tredje Testamente* og symbolerne på bogomslaget

I 1975 besluttede Martinus, at hans samlede værker skulle have fællestitlen *Det Tredje Testamente*, og han ønskede, at titlen skulle indsættes som overtitel på forsiden af bogomslaget. På forsiden skal desuden afbildes symbol nr. 23, og på bagsiden symbol nr. 19. Martinus lavede et udkast til dette bogomslag, men han nåede ikke selv at se det færdige resultat, da *Livets Bog* først blev genudgivet på Borgens Forlag efter hans bortgang. Omslaget på Borgen-udgaverne blev lavet på baggrund af Martinus' udkast, og sådan har bøgerne været udgivet siden.

Det var desuden Martinus' ønske, at bøgerne, efterhånden som økonomien tillod det, skulle trykkes som hvide helbindsudgaver med stjernesymbolet (symbol nr. 41) på forsiden. Helbindsudgaverne skulle så have smudsomslag udformet som beskrevet ovenfor. Martinus Institut genudgiver i disse år de danske bøger som helbindsudgaver.

13. Pagineringen i *Livets Bog*

Bøgerne trykkes af tekniske grunde i et lidt mindre format end tidligere, og de udgives i nyt layout. Værket har derfor ikke det samme antal sider længere, og den gamle paginering kan ikke bevares. Det samme gør sig gældende, når bøgerne udgives på andre medier, fx e-bøger, de kan heller ikke følge den oprindelige paginering.

Livets Bog bind 1-7 var i gamle dage med fortløbende paginering. Det er meget ufleksibelt og gør det svært at lave ændringer i et enkelt bind (fx indsætte noteblade) uden at ødelægge pagineringen i de andre bind. Det samme gælder oversættelser, hvor fortløbende paginering også er meget ufleksibelt, hvis en oversættelse af et enkelt bind skal revideres. I Instituttets nye udgaver starter pagineringen derfor forfra i hvert bind.

Ved brug af citater fra *Livets Bog* anbefaler vi at henvise til styknumrene, der er de samme i alle udgaver uanset sprog, bogformat og udgivelsesform (paperback, hardback, e-bog, lydbog osv.).

14. Supplerende nummerering i *Det Evige Verdensbillede*

I symbolbøgerne er selve symbolforklaringen ikke underopdelt ved nummerering. Dette er upraktisk ved de lange symbolforklaringer, der kan strække sig over 20-30 sider. I 1995 vedtog rådet derfor en supplerende nummerering af de lange forklaringer. Denne nummerering er blevet benyttet i nyere udgaver af *Det Evige Verdensbillede*, bog 1-3. Den supplerende nummerering gør det nemmere at henvise til bestemte steder i de lange symbolforklaringer, hvilket er nyttigt i studiegrupper, ved foredrag, i citater osv.

Efter at den supplerende nummerering har været i brug i en årrække, er den blevet evalueret af rådet, som har foretaget en fornyet gennemgang af bøgerne. Evalueringen har resulteret i en justering af nummereringen i nogle af symbolforklaringerne, så den supplerende nummerering i højere grad svarer til de oprindelige afsnitsinddelinger.

Symbolbøger udgivet i 2012 og fremefter følger den nye supplerende nummerering.

15. Efterladte manuskripter og symboler

Martinus skrev mange manuskripter som forberedelse til sine foredrag. Manuskripterne korrekturlæses og kan herefter udgives i Kosmos og artikelsamlinger. Martinus skrev også et bogmanuskript i form af de tekster, der ligger til grund for bogen *Den Intellektualiserede Kristendom*, der blev udgivet posthumt i 2004.

Martinus efterlod desuden en del symboltegninger, som han ikke nåede at udgive i en planlagt symbolbog 5 og 6. Disse symboler udgives nu posthumt i *Det Evige Verdensbillede*, bog 5-6. Symbolforklaringerne er gengivet fra foredrag, hvor Martinus viste symbolerne.

16. Foredrag optaget på bånd

Martinus holdt mange foredrag, og en del af disse blev optaget på bånd. Foredragene bliver nedskrevet, så de kan læses i artikelform. Inden foredraget kan bringes som artikel, skal afskriften dog bearbejdes, idet Martinus ikke ønskede talesproget overført direkte til artiklerne. Nedskrevne foredrag kan på den måde udgives i Kosmos, artikelsamlinger og andre bøger. Symbolbog 5 og 6 er baseret på symbolforklaringer, der stammer fra foredrag, som er blevet afskrevet og bearbejdet.

17. Tilpasning til nutiden

Papirbøgerne trykkes i et format, der passer til nutidens trykkemaskiner, og til indholdet bruges ny retskrivning og et layout med nye skrifttyper, margener, linjeafstande osv., der passer til moderne standarder.

Bøgerne udgives også som e-bøger på dansk og andre sprog, så de kan læses på smartphones, tablets, e-bogslæsere osv. De første bind af *Livets Bog* er desuden udkommet som lydbøger.

Martinus Institut følger den teknologiske udvikling på bogmarkedet, og vi tilpasser os så vidt muligt tidens ønsker og behov. Bøgernes form ændrer sig derfor i takt hermed.

Martinus' samlede værk er også lagt ud på Martinus Instituts hjemmeside: martinus.dk, hvor du kan søge og læse i teksterne og se symbolerne.

Martinus Institut, juni 2014.

Sproggruppen består pt. af Trine Möller, Per Jan Neergaard, Henrik Hedegaard, Torben Hedegaard

Retningslinjer for udgivelse af Det Tredje Testamente (bøger)

1. Bøger omfattet af retningslinjerne

Retningslinjerne gælder for følgende bøger af Martinus:

- Livets Bog, bind 1-7
- Det Evige Verdensbillede, bog 1-3
- Logik
- Bisættelse
- Småbog 1-28

2. Grundlag for genudgivelser

Mange af Martinus' bøger blev udgivet flere gange, mens han levede. Grundlaget for genudgivelser er den seneste udgave fra Martinus' tid.

3. Ny retskrivning og standardisering af specialudtryk

Ved genudgivelse af værket opdateres teksten til ny retskrivning i de bøger, Martinus ikke selv nåede at genudgive med ny retskrivning (Livets Bog, Logik og flere småbøger). Opdateringen sker i overensstemmelse med Retskrivningsordbogen fra Dansk Sprognævn. Bilag 1 viser en liste over forældede stave- og bøjningsformer, der er ændret til ny retskrivning.

Værkerne indeholder en række specialudtryk, hvor den anvendte form har varieret. Disse udtryk standardiseres og skrives på ensartet måde (bilag 2).

4. Sættefejl mv.

For at udgive værket i bogform skulle Martinus' maskinskrevne manuskript omsættes til bogtryk og efterfølgende korrekturlæses. Ved denne proces opstod uundgåeligt sættefejl mv.

For at afdække disse fejl sammenlignes den trykte førsteudgave med originalmanuskriptet, og den forkerte tekst rettes til ordlyden i manuskriptet.

Hvis der ikke findes et manuskript, kan bogens tekst kontrolleres med tidligere udgivelser i Kosmos og Kontaktbreve, og eventuelle fejl i bogen kan rettes i overensstemmelse hermed.

5. Åbenlyse småfejl og forglemmelser

Tryk- og stavefejl rettes. Desuden kan rettes andre åbenlyse småfejl og forglemmelser, der vedrører anførselstegn, apostrof, bindestreg, komma, mellemrum, kursiv, småord o.l.

6. Betydningsbærende fejl

Fejl, der ændrer tekstens betydning eller mening, forekommer i værket, men yderst sjældent. En sådan fejl rettes, og den rettede tekst ledsages af en note i bogen, så læseren klart kan se, hvad der er ændret.

Betydningsbærende fejl, som Martinus selv har rettet eller gjort anmærkning om, behøver ingen note, men registreres på en rettelsesliste (punkt 7). Dette gælder også betydningsbærende sættefejl mv. (punkt 4).

Ord, der har ændret betydning eller ikke længere anvendes i det danske sprog, rettes ikke, men betydningen kan gengives i en forklarende note.

7. Dokumentation

Rettelser, der vedrører opdatering til ny retskrivning eller standardisering af specialudtryk (punkt 3), noteres på bilag 1-2.

Alle andre rettelser (punkt 4-6) registreres på en rettellesliste for hver bog, og hvis der er tale om en rettelse, der kræver note, registreres den også på et noteblad i bogen.

Efter Martinus' tid kan der være indført mindre rettelser i bøgerne, som ikke falder ind under punkt 3-6. Disse rettelser annulleres ved genudgivelse og fremgår ikke af rettelleslisterne.

Retningslinjer med bilag samt rettelleslister skal godkendes af rådet (Martinus Instituts bestyrelse) og offentliggøres på Institutets hjemmeside.

*Martinus Institut, oktober 2013.
Godkendt i rådet.*

Forældede stave- og bøjningsformer

Livets Bog, Logik og nogle af småbøgerne er originalt udgivet med gammel retskrivning fra før retskrivningsreformen fra 1948. Disse bøger genudgives med ny retskrivning i overensstemmelse med Retskrivningsordbogen (2001) fra Dansk Sprognævn. Det betyder, at de udgåede former erstattes af de tilsvarende nye. I bibelcitater ændres kun: navneord med stort og -aa-.

	Gammel	Ny
<i>Generelt:</i>	navneord med stort aa	navneord med lille (se også bilag 1a) å
<i>Stavemåder:</i>	akcept/akceptere anstrængelse apothek ballie banlyse/banlysning barmhjærtig bjærg(prædiken) bråd clan cliche coutume detaillie een/eet face fejg(hed) förrædder fråds(eri) gridsk(hed) hemme/hemning herberge hjærne hjærte hundredetusindvis hypothese hævn-/straffegærrig høvlespån klökkeslet kres krigersk kunde kærne lillie linie litteratur lækkerbidsken	accept/acceptere anstrengelse apotek balje bandlyse/bandlysning barmhjertig bjerg(prædiken) bröd klan kliche kutyme detalje én/ét fase fej(hed) förræder frås(eri) grisk(hed) hæmme/hæmning herberg hjerne hjerte hundredtusindvis hypotese hævn-/straffegerrig høvlsån klökkeslät kreds krigerisk kunne kerne lilje linje litteratur lækkerbiskan

lådden	lodden
medaille	medalje
milieu	miljø
Muhammed (muhammedaner)	Muhamed (muhamedaner)
neanderthaler	neandertaler
nysgærrig	nysgerrig
occupation	okkupation
personifisere	personificere
reflektion	refleksion
renome	renomme
rygte	røgte
sacramente	sakramente
sejg(pine)	sej(pine)
skulde	skulle
(sammen)smælte	(sammen)smelte
smærte	smerte
snille	snilde
stræng	streng
sukces	succes
tredie	tredje
trusel	trussel
vilde	ville
villie	vilje
vædske	væske
water(pas)	vater(pas)
ærgærrig	ærgerrig

Bøjningsformer:

absolute	absolutte
akute	akutte
anlægget	anlægget
bleven/blevne	blevet
(for/næstekærligheds/på)budet	(for/næstekærligheds/på)buddet
(ind/vår)brudet	(ind/vår)bruddet
bunden*	bundet
eremiten	eremitten
fabriken	fabrikken
facitet	facittet
falsa	falsummer
filosofen	filosoffen
forvoldet	forvoldt
helbredet	helbredt
klør	klør
(fuld)kommen (løbet)*	(fuld)kommet (løbet)
krøblinge	krøblinger
(binde/mellem)ledet	(binde/mellem)leddet
er lavede	er lavet
logiken	logikken
mineraliet/r	mineralet/r
mystiken	mystikken
opnåes	opnås
politiken	politikken
profiten	profitten

(over/på)skudet	(over/på)skuddet
(ud)sprungen*	(ud)sprunget
(for)svunden*	(for)svundet
talede	talte
tekniken	teknikken
troer/troes	tror/tros
trukken*	trukket
tvungen*	tvunget
undertrykkede /undertrykket	undertrykte/undertrykt

Forkortelser:

bl. a.	bl.a.
cm.	cm
e. l.	e.l.
f. eks.	f.eks.
F. N.	FN
kg.	kg
m. flere	m.fl.
m. h. t.	mht.
m. m. (= med mere)	m.m.
o. s. v.	osv.
o. l.	o.l.

* Bemærk dog adjektivisk brug, der går efter participiumsøjning (Retskrivningsordbogen § 31-34), fx: en *bunden* opgave.

Lille eller stort begyndelsesbogstav

Som det fremgår af bilag 1, opdateres retskrivningen i Livets Bog, Logik og nogle af småbøgerne, således at navneord ændres fra stort til lille begyndelsesbogstav. Undtaget herfra er egennavne, bogtitler m.m. Herunder er vist, hvordan de mest anvendte ord og begreber i værkerne behandles. Standarderne bygger på tilsvarende ord og begreber i de bøger, der udkom med ny retskrivning i Martinus' tid.

Med lille

adams- / evavæsener
 altet
 bjergprædiken
 de ti bud
 den evige sandhed / verdensplan
 den gamle / ny verdensimpuls
 den guddommelige verden
 den hellige ånd / helligånden
 den / det onde
 den store fødsel
 djævelen
 edens have
 gudemenneske, -søn
 helvede
 herodeskongen
 himlen
 himmerige(s) (rige)
 jeg(et)
 jorden, solen, månen
 kosmologien
 kosmisk bevidsthed
 kosmisk kemi
 kristusbevidsthed, -mission, -rige, -væsen, osv.
 kundskabens træ
 livets træ
 loven (for tilværelse)
 noget (som er) (det guddommelige noget)
 paradiset(s) (have)
 sandheden
 satan
 selv(et)
 slangen
 talsmanden, den hellige ånd
 verdensbilledet
 åndsvidenskab

Med stort

Betegnelser for (den højeste, almægtige) Gud:
 Alfader / Fader
 Almægtige, den
 Forsyn
 Gud, Guddom
 Herre / Vorherre
 Højeste, den
 Skaber

Betegnelser for Jesus:

Frelseren
 Kristus
 Messias
 Mesteren
 Sønnen
 Verdensgenløseren

Symbol- og bogtitler (kun første ord med stort):

Den ideelle føde
 Grundenergiernes kombinationer

- dog skrives følgende titler fuldt ud med stort:

Den Intellektualiserede Kristendom
 Det Evige Verdensbillede
 Det Tredje Testamente
 Livets Bog

Det Gamle Testamente
 Det Ny(e) Testamente

Bibelen (ikke: Biblen)

Andet:

Vesten, Østen, Syden, Norden, Orienten osv.
 Moseloven, Valhal

Standarder

Værkerne indeholder en række specialudtryk, hvor den anvendte form har varieret (fx X1, X 1, X.1, X.1., X 1., X. 1, X. 1., X-1). Disse udtryk standardiseres og skrives på ensartet måde for at undgå misforståelser og gøre søgning i værket lettere (fx i e-bøger og på martinus.dk).

1. Specialudtryk

A-begær, B-begær
A-kraft
A-kredsløb, B-kredsløb
A-kritiker, B-kritiker, ...
A-livsenhed, B-livsenhed
A-menneske, B-menneske, ...
A-perspektiv, B-perspektiv, C-perspektiv
A-rubrik, B-rubrik, ...
A-spiral, B-spiral, C-spiral
A-stadie, B-stadie, C-stadie
A-stadium, B-stadium
A-stof, B-stof
A-viden, B-viden, C-viden
G-afsnit, H-afsnit, ...
X-analyse
X-tilværelse

X1, X2, X3

2. Andre standarder

diskarneret (ikke: disinkarneret)

enhed (ikke: énhed, jf. også "livsenhed")

enpolet (ikke: énpolet)

jeget/jeger (ikke: jeg'et/jeg'er)

jordliv (ikke: jordeliv, som Retskrivningsordbogen foreskriver)

jomfru Maria (ikke: Marie)

skabeevne (ikke: skaberevne, som Retskrivningsordbogen foreskriver)

Brug af citationstegn: "livsenhedens" (ikke: "livsenheden"s)
"X'erne" (ikke: "X"erne)
"under-" og "overklassen" (ikke: "under"- og "overklassen")

Dobbeltgenitiv: Fx "lykkerus's" ændres til "lykkerus" (LB3).

Punktum efter tal: Fx "se stykke 15." ændres til: "se stykke 15" (LB1), "se symbol nr. 8. 1. bind af L. B." ændres til: "se symbol nr. 8, 1. bind af L. B." (LB2). Hvis punktum bruges som opremsningskomma, ændres det til komma, fx "0. 1. 2. 3. 4. osv" ændres til: "0, 1, 2, 3, 4 osv" (LB3). Der tilføjes mellemrum mellem tallene, hvis det mangler.

Punktum efter bogstaver: Behandles som ovenfor, fx "... bogstaverne: G. H. I. J. K. L. M. N. O. P." ændres til: "... bogstaverne: G, H, I, J, K, L, M, N, O, P" (LB3), "Ligesom et A. ikke blot er et A., og et B. ikke blot er et B.," ændres til: "Ligesom et A ikke blot er et A, og et B ikke blot er et B," (LB6).

Punktum efter overskrifter: Fx "9. kapitel." ændres til: "9. kapitel" (LB2).

Komma som adskillelse af tusinder ændres til punktum, fx 10,000 ændres til 10.000 (LB3).

Sidehenvisninger udgår. I stedet kan henvises til pågældende bind, kapitel eller stykke. Fx "(Se symbol nr. 9, side 450.)" ændres til "(Se symbol nr. 9, Livets Bog, bind 2.)" (LB4).

Indholdsfortegnelse til Livets Bog: Ny kort indholdsfortegnelse indsættes foran i bogen, og den lange indholdsfortegnelse bag i bogen omdøbes til Stykoversigt.

Styknumre i Livets Bog: Skrives med fed (dog ikke i stykoversigten), ikke-kursiv og punktum efter.

Bøgernes omslag: Efter Martinus' ønske får bøgerne symbol 23 og 19 på hhv. forsiden og bagsiden af omslaget, og værket får den overordnede titel "Det Tredje Testamente".

3. Forkortelser til de anvendte bibelcitater (ifølge Bibelselskabet)

1. Mosebog	1 Mos.
2. Mosebog	2 Mos.
3. Mosebog	3 Mos.
4. Mosebog	4 Mos.
1. Samuelsbog	1 Sam.
1. Kongebog	1 Kong.
2. Kongebog	2 Kong.
2. Krønikebog	2 Krøn.
Salmernes Bog	Sl.
Ordsprogenes Bog	Ordsp.
Esajas' Bog	Es.
Jeremias' Bog	Jer.
Daniels Bog	Dan.
Hoseas Bog	Hos.
Matthæusevangeliet	Matt.
Markusevangeliet	Mark.
Lukasevangeliet	Luk.
Johannesevangeliet	Joh.
Apostlenes Gerninger	ApG.
Romerbrevet	Rom.
1. Korintherbrev	1 Kor.
Galaterbrevet	Gal.
Efeserbrevet	Ef.
Filipperbrevet	Fil.
Hebræerbrevet	Hebr.
1. Peters Brev	1 Pet.
2. Peters Brev	2 Pet.
Johannes 1. Brev	1 Joh.
Johannes Åbenbaring	Åb.

4. Andre bibelstandarder (ifølge Bibelselskabet)

Betlehem	}	uden -th-
Getsemane		
Golgata		
Goliat		
Nazaret		
Zebaot		

Barabbas (ikke: Barrabas)

Kain (ikke: Kajn)

Kajfas (ikke: Kaifas)

Noahs ark (ikke: Noas)

Dato:
3. marts 2006

Møde nr. 941

Mødested:
Martinus Institut,
Frederiksberg

Deltagere:
Willy Kuijper (WK)
Henrik Hedegård (HH)
John Klemens (JK – deltog under pkt. 1-6)
Klaus Iversen (KI)
Solveig Langkilde (SL)
Tune Laug (TL)
Sven-Erik Rævdal (SER, referent)
Lene Jeppesen (deltog under pkt. 1, 5 og 6)
Torben Hedegaard (deltog under pkt. 1, 2, 5 og 6)
Torben Søb (deltog under pkt. 3 og 4)
Søren Ingemann-Larsen (deltog under pkt. 2)
Linnea Weinreich (deltog under pkt. 3)
John Cubbin (deltog under pkt. 3)

IF-941.2 2006 Førsteudgaver af værkerne

Ref. IF-940.9

På møde med Søren Ingemann-Larsen aftalt, at der i stedet for den tidligere drøftede tilrettede basisudgave af de enkelte værker stiles mod en enklere løsning, som består i at tilbyde særligt interesserede en udgave, som svarer til den trykte førsteudgave. Tilbuddet kan dels omfatte en elektronisk udgave baseret på den indscannede version af førsteudgaven, men det undersøges tillige, om der foreligger et antal overskydende førsteudgaver i den oprindelige trykte form, som vil kunne tilbydes mennesker, som måtte have en særlig interesse i at erhverve dem. Behovet/interessen vurderes på nuværende tidspunkt at være meget lille, men hvis der med tiden måtte vise sig et større behov, som kan give et økonomisk grundlag for et fotografisk optryk af nogle førsteudgaver, vil dette blive overvejet nærmere.

Intolerance fremkaldt Gensvar, men derimod absolut ene og alene kun være et fuldt og fast Grundlag for et af Kærlighed frembragt Gensvar i Form af en vejledende og hjælpende Haand. Og Virkelighedens eller Sandhedens Blottelse, i Form af Livets Bog, vil da heller ikke i noget Tilfælde udgøre et mindre Forsvar eller Defensorat for disse dens Modstandere end det, den udgør for alle andre eksisterende Væsener eller Individer.

15. Naar jeg her i Fortalen har berørt Problemer, som ellers finder sin Specialbelysning senere i Bogen, saa er det, som jeg allerede før har nævnt, udelukkende for at gøre den Studerende bekendt med, hvor uendelig stor en Forstaaelse, Tolerance og Frihed hans Opfattelse af og dermed hans Holdning til Livets Bog vil blive til Del her fra den Kilde, fra hvilken nævnte Bog er udgaaet, ganske uafhængig af, hvordan denne Holdning saa end maatte blive, saaledes at hans egne Tanker, Meninger og Synspunkter *ikke paa nogen Maade*, hverken nu eller i Fremtiden, *af samme Bog skal blive dogmatisk bundne*, men at han derimod af denne vil blive ydet al mulig Inspiration til i fuld Frihed *at tænke selv, at arbejde selv* og yderligere til af *egen fri Villie selv at udsøge sine Oplysninger* i en hvilken som helst Bog eller paa et hvilket som helst Sted, disse for ham *særligt passende* og derved inspirerende Realiteter maatte være at finde. Man er nemlig fra Kilden til Livets Bog forlængst indforstaaet med, at det absolut ikke kan nytte noget, at et Væsen søger sine Oplysninger i nævnte Bog, hvis disse Oplysninger i den for Inspirering af samme Individ særligt tilpassede Form kun findes i Islam, Buddhismen, Kristendommen e. l. med de ind under hver især henhørende Sekter og Lærebøger, ligesom det i samme Grad absolut heller ikke kan nytte noget for et Væsen at søge de nævnte Steder, hvis de Oplysninger, som er af særligt tilpasset Inspirationsværdi for nævnte Væsen, kun findes i Livets Bog. Livets Bog har derfor ikke til Opgave at lede Læseren bort fra den Religion, Sekt, Trosbekendelse eller Opfattelse af Livet, i hvilken han eventuelt maatte befinde sig, og som maatte være af en for ham særlig

livgivende Værdi eller *guddommelig Inspiration*, men vil derimod paa Basis af sin universelle Upartiskhed i fuldeste Maal kun have til Opgave at lede Sandhedssøgeren til Forstaaelsen af den daglige Oplevelse af Livet med dets Tildragelser, dets behagelige og ubehagelige Erfaringer, dets lyse og mørke Scenerier som identisk med en, for ham selv særligt tilpasset, og af Forsynet udløst direkte Korrespondance, en Korrespondance, som det paagældende Individ, efterhaanden som det *bliver bevidst i sin evige Tilværelse*, vil blive i Stand til at reflektere paa ligesaa let, som det nu er i Stand til at reflektere paa et med sig jævnbyrdigt Medvæsens Korrespondance. Livets Bog skal saaledes give den Studerende et Indblik i, hvorledes denne førstnævnte Korrespondance eller *denne Livets direkte Tale* eksisterer som udgørende *Tilværelsens absolut eneste fundamentale Religion*, idet den nemlig kun kan eksistere med absolut *alle som Lærere, med alle som Elever og med alt som Læresætninger. Da alle levende Væsener* derved eksisterer som *fødte Medlemmer* af denne Religion, har den ingen forudgaaende Indmeldelses- eller Optagelsesceremonier. Og da dens Omraade fra Evighed til Evighed ompænder intet mindre end *selve Altet*, har vi her *den eneste eksisterende Religion*, i hvilken der, i bogstavelig Forstand, kun findes *een Hjord og een Hyrde*.

Da Livets Bog udgør en Genfortælling af Oplevelsen af denne altomspændende „*Livets Religion*” og er blevet manifesteret med det Formaal at stimulere Udviklingen af Individets Evne til *selv at forstaa nævnte Religion*, saaledes at det bliver i Stand til, — ikke ud fra Livets Bog, — men *ud fra Livets egen direkte Tale*, selv at skue, *hvad det maa og ikke maa, hvad der er virkeligt og uvirkeligt*, vil man kunne forstaa, at *Livets Bog ikke i noget som helst Tilfælde skal virke som stimulerende Kraft for Dannelse af Sekt, Religion eller Trosbekendelse*, i Særdeleshed fordi Livets Religion, som før nævnt, netop anerkender *alle levende Væsener*, baade dem, der har Trosbekendelse, og dem der ikke har nogen, baade de saakaldte „*Hellige*” og de saakaldte „*Ugudelige*”, baade Dyr og Mennesker som sine *fødte Medlemmer, Udøvere og Dyrkere*. Og af sam-

me Aarsag vil Livets Bog heller ikke komme til at manifestere sig som en Kombination af opsatte Forbud, religiøse Lovparagraffer og Straffebestemmelser, men fremtræder derimod som en *af Kærlighed udløst absolut frivillig Vejledning for den sandhedssøgende Studerende i Livets Skole til at finde Vej til den eller det i hans daglige Omgivelser og Oplevelser, der maatte være af en for ham særligt tilpasset livgivende Inspiration eller oplysende Betydning ved Dannelsen af en for ham selv fremtidig lykkelig Skæbne*, absolut uden Hensyn til, hvilken Zone, Tilstand eller Livsopfattelse nævnte *den* eller *det* saa end maatte repræsentere. Livets Bog vil saaledes ikke kunne indkapsles i eller monopoliseres af nogen som helst Form for Sekt- eller Samfundsdannelse, idet den netop ved sin *universelle, upartiske Kærligheds- og Vidomsmanifestation* aldrig kan komme til at eksistere uden *ligesaa godt at være en Lærebog for dem, der ikke er Medlem af nogen Sekt*, som for dem, der befinder sig i en saadan, netop i Kraft af dens Identitet som *Universaludtryk for Livets egen levende Religion*, i hvilken alle som før nævnt er Medlemmer, og alt er Læresætninger.

16. For enhver Sandhedssøger eller Studerende af Livets højeste Problemer vil det være af overordentlig Betydning at blive ledet til *den rette oplysende Kilde*. Da *den guddommelige Visdom* udstråler gennem mange vidt forskellige Former for *Væsener, Videnskaber, Religioner og Kunstarter*, kan det have sine Vanskeligheder for den Sandhedssøgende at finde ud af hvilken af disse nævnte Realiteter og hvilken Form i samme Realitet, der netop vil udgøre *den for ham særligt tilpassede* rette vejledende Kilde. Det kan derfor her være gavnligt at oplyse, at en Realitet eller Manifestation for at være identisk med den rette Kilde for et Individ maa være af en saadan Natur, at *den netop er i Samklang med det Bevidsthedsniveau eller den Erfaringszone*, som det paagældende Individ tilhører, og derfor overfor samme Individ kun kan virke som en livgivende Inspiration. Hvis nævnte Realitet ligger *altfor meget forud* for det paagældende Individ's Erfaringsfelt eller Bevidsthedsniveau, vil

virkeligheden eller sandheden i de rent materielle love, nemlig i selve *livets egen beretning*. Livet selv er jo den mest absolutte og pålidelige fortæller og afslører af den evige absolutte sandhed. Når individet lærer at forstå denne livets egen tale, er det hævet over flokkens suggererende propaganda, der altid vil være mere eller mindre uren, så længe flokken ikke består af kosmisk indviede væsener. Nævnte propaganda vil indtil da mere have til formål at tjene selvopholdelsesdriften end dette at være en afsløring af den absolutte sandhed. Flokkens tale vil derfor her altid betyde en større eller mindre forvrængning af sandheden. Men det væsen, der har lært at forstå livets egen tale, er hævet over et hvilket som helst medvæsens synspunkt. Når det af naturen selv får svaret eller løsningen på livets mysterium som realistisk kendsgerning, har det fundet selve livets absolutte faste punkt, er blevet et normalt suverænt eller såkaldt „indviet“ væsen. Det kender virkeligheden ved eget selvsyn og kan derfor handle i kraft af dette selvsyn, der er det samme som synet af de absolutte kendsgerninger. Og det er således føringen af menneskene til dette selvsyn, der er verdensgenløsningens mission af i dag.

X 18. KAPITEL

Forskellen på den materialistiske videnskab og åndsvidenskaben.

Dette selvsyn er altså ikke dyrkelsen af en ny verdensgenløser eller skabelsen af en ny religion eller sekterisk bevægelse. Men det er skabelsen af en videnskab, igen-

SMÅBØG 8 / MÆNNE SKIFTET OG VERDENS BILLEDET.

nem hvilken den absolutte sandhed kan blive til virkelig realistisk kendsgerning. Denne videnskab er altså en pendant til den materialistiske videnskab. Den adskiller sig blot fra sidstnævnte videnskab derved, at den hviler på „livsytringsfacitter“, medens den materialistiske hviler på mål- og vægtfacitter. Da „livsytringsfacitter“ er det samme som facitter, der beviser liv, ånd eller bevidsthed eller psykiske områder, bliver nævnte videnskab at udtrykke som psykisk videnskab eller „åndsvidenskab“. Åndsvidenskaben er således en dokumentation eller bevisførelse af verdensaltets liv, medens den materielle videnskab er en dokumentation og bevisførelse af verdensaltets mekaniske og kemiske struktur.

19. KAPITEL

Hvorfor den materialistiske videnskab ikke har nogen mulighed for at kunne løse livsmysteriet.

Situationen i og omkring de levende væsener udløser sig således igennem to store faktorer, nemlig „liv“ og „mekanik“. Medens alt det mekaniske direkte er tilgængeligt for de fysiske sanser, er „det levende“ eller „livet“ i tingene, hvilket altså igen vil sige: tingenes psykiske side, kun indirekte synligt på det materielle plan. Hen over den dér åbenbarede mekanik vil vejen til den virkelige sandhed, til den virkelig absolutte erkendelse af verdensbilledet eller livsmysteriets løsning således udelukkende videreføres frem til evnen til at opfatte det psykiske gennem det mekaniske.

Martinus

Kromann Re

Bilag nr.

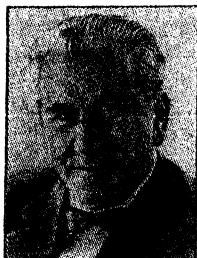
67

KOSMOS

DANSK · MARTINUS KOSMOLOGI · 1/1989

FÅRENE OG BUKKENE
TÆRSKELENS VOGTERE
KOSMOLOGI OG ASTROLOGI





Martinus-bevægelsen – har den et navn?

af Martinus

Hvorfor har "Martinus-Bevægelsen" ikke et passende navn, ved hvilket den kan kendetegnes ligesom de andre åndelige bevægelser, såsom Teosofi, Antroposofi, Indre Mission, Jehovas Vidner etc.? -

Da der ikke under nogen som helst form omkring mit åndsarbejde eksisterer og heller aldrig nogensinde vil komme til at eksistere forenings-, sekt- eller religionsdannelse med opsatte love og forskrifter, med sakramenter og dåbshandlinger etc., vil der her således ikke være nogen som helst "Bevægelse" at give navn.

At mit åndsarbejde får flere og flere interesserede studiedeltagere og læsere betyder dog ikke, at disse derved kan udtrykkes som et organiseret, religiøst samfund. At man studerer eller læser mine værker betyder lige så lidt, at man derved danner menighed, sekt eller kirke, som hvis man læser andre forfatteres videnskabelige værker. Da hele mit åndsarbejde kun går ud på at være en undervisning eller en manifestation af kundskaber i form af verdensbilledets analyser og derigennem blotte betingelserne for næstekærligheden eller den humane livsførelse eller væremåde, der gør mennesket identisk med verdensfreden, kan mit arbejde således ved sin intellektuelle struktur aldrig nogen sinde blive

en religion, baseret på tro. Det kan derimod udelukkende kun blive en skole, en læreanstalt, en institution for vejledning og uddannelse i livsvidenskab, hvorved den udviklede studerende kan blive i kontakt med sin guddommelige omskabelse fra dyr til "Mennesket i Guds Billede".

Dette mit arbejde er således for absolut alle sandhedssøgere ganske uafhængigt af hvilken religion, nation eller race, de så end måtte tilhøre. Mine analyser er ligesom en hvilken som helst anden videnskab absolut neutral og upartisk.

Da mit åndsarbejde således er en manifestation af og en vejledning i verdensbilledets evige analyser, kan det slet og ret kun være at betegne som kosmisk videnskab, der igen er det samme som "Åndsvidenskab", ligesom de studerende af denne åndsvidenskab kun kan være at udtrykke som "Åndsforskere". At udtrykke mit åndsarbejde og dets interesserede forskere ved nogen anden betegnelse kan kun være udtryk for en total misforståelse. □

MARTINUS

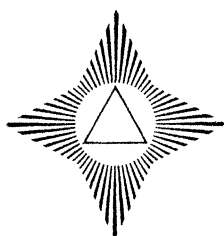
KOSMOS

DANSK · MARTINUS KOSMOLOGI · 10/1990

Besættelse

Et nyt syn på besættelse og eksorcisme
Paul Bruntons besøg hos Martinus i 1952





Besættelse

af Martinus

Den naturlige forbindelse mellem de åndelige og de fysiske væsener finder sted, når de sidstnævnte væsener sover

Ved ordet "besættelse" tænker man i almindelighed på et fysisk væsen, som er "besat af en ond ånd". Nogle mennesker tror på, at noget sådant kan finde sted, medens de fleste mennesker i vor materialistiske tidsalder, i alt fald her i vesten, er af den mening, at "besættelse" er gammel overtro, og at der ingen ånder findes, hverken onde eller gode. Men den fysiske verden er jo fuld af mennesker, som er onde og gode. De fleste har både noget godt og noget såkaldt ondt i deres bevidsthed, og således har det været gennem lange tider. Mennesket er et åndsvæsen og ikke blot et fysisk væsen, og det onde eller gode, som udgør dets bevidsthed eller ånd, forsvinder ikke, fordi mennesket dør. Det lever stadig i sin tankeverden, og ligesom det, medens det levede i sin fysiske organisme, kunne påvirke andre mennesker med sine tanker, kan det også efter at have forladt nævnte organisme komme i forbindelse med andre levende væseners tankeverden, både de væseners der, som det selv, er adskilt fra den fysiske organisme, altså er "døde", og de væsener, som stadig har en organisme på det fysiske plan. Den naturlige

forbindelse mellem de åndelige og de såkaldte fysiske væsener finder sted, når sidstnævnte væsener sover. Når man synes at have drømt om en, som er gået bort, er det i de fleste tilfælde, fordi man har været sammen med vedkommende på det åndelige plan. Det sker, fordi man er på "bølgelængde", man har noget at give hinanden rent åndeligt, noget på hjerte, som kan gavne eller glæde den anden part, akkurat som man kunne have det, medens man levede sammen i den fysiske verden.

Ved at sende en eventuel afdød fjende kærlige tanker, er man beskyttet imod at blive besat af denne

Men det er jo ikke alene kærlighed, venskab og fælles interesser, der kan "binde" mennesker sammen i den fysiske verden, det kan også den mentalitetsudfoldelse, vi kalder had. Når et menneske hader et andet menneske, udfolder det dermed en åndelig kraft, som, hvis den person, hadet er vendt imod, også er hadefuld, binder de to sammen i et fælles "helvede". Dette helvede vedbliver at eksistere, så længe personerne hader hinanden, og det kan strække sig over flere inkarnationer. Parterne kan befri sig for deres helvede, når de overvinder deres had, men dør de med hadet i deres bevidsthed, vil det

uvægerligt en tid forfølge dem ind på det åndelige plan, fordi det er en åndelig realitet. Den af de to hadefulde parter, som er "død", har virkelig i visse tilfælde mulighed for at forfølge og "besætte" sin fjende, hvis denne ikke er beskyttet at sine egne tanker. Og det er han absolut ikke, hvis disse tanker er bitre og hadefulde. Har han derimod overvundet sit had og tilgivet sin fjende, vil denne ikke på nogen måde kunne få magt over ham. Man må altså ikke tro, at man behøver at være bange for at blive udsat for en sådan besættelse. Hvis mennesker, som man måske ikke har haft det bedste forhold til, er døde, skal man tænke kærligt på dem, eventuelt bede for dem, at de må finde fred, så er man ikke alene med til at fjerne sit eget helvede, men de tankeimpulser, man sender den afdøde, kan komme til at hjælpe denne, når han før eller senere har fået nok af den "skærsild", som hans had sammen med andre primitive tankeklimaer skaber omkring ham. Når han da har bedt om hjælp, og skytsånderne suggerer de mørke tanker bort, vil hver eneste kærlig impuls, som er sendt ham fra andre væsener, være en hjælpende faktor og virke som et lys i mørket. Også når disse to personer mødes i en senere inkarnation, vil den kærlige impuls, som i sin tid blev sendt, være medvirkende til at skabe en bedre atmosfære imellem dem.

Besættelse er i virkeligheden det samme som hypnose

Men hvad er "besættelse" i grunden, hvad vil det sige at være "besat"? Det er bedst at bruge en foreteelse, som er kendt her i den fysiske verden, som udgangspunkt for forståelsen af dette princip. Besættelse er i virkeligheden det samme som hypnose. Et væsen, som er underkastet en hypnotisørs vilje, er besat af noget af hypnotisørens bevidsthed. Bevidsthed er det samme som ånd, så mediet eller den hypnotiserede er altså besat af noget af hypnotisørens ånd. Hypnose adskiller sig kun fra det man almindeligvis kalder "besættelse" derved, at under hypnose er den hypnotiserede "besat" af et væsen, der har en organisme på det fysiske plan, medens vedkommende under "besættelse" faktisk er hypnotiseret af et væsen, der ikke

har nogen fysisk organisme, og som den hypnotiserede eller "besatte" derfor ikke kan se. Den sidstnævnte situation er derfor mere farlig. Det er jo lettere at gardere sig mod et væsen, man kan iagttage, end mod en usynlig. Det er også her, faren kan ligge ved spiritistiske seancer, ved pendulering og automatskrift, idet mennesker, som på denne måde ligefrem inviterer åndelige væsener ind i deres atmosfære, ikke altid er beskyttet mod disse væsener, som ønsker at få magt over andre og ikke viger tilbage for at foregøgle, at de er den eller den store ånd eller afdøde slægtning eller ven, som kommer på besøg. Vist kan det ske, at man gennem en seance kommer i forbindelse med kære afdøde, men det kan altså også ske, at det er svindel. Den eneste svindel, som kan finde sted ved en seance, mener man ofte, er mediets eventuelle bedrag. Men det er ikke rigtigt. Mediet kan måske være nok så oprigtigt og ærligt, og så kan seancen alligevel være svindel, fordi de væsener, der kommer igennem mediet, slet ikke er dem, de giver sig ud for at være.

Når vi arbejder på at udvikle vor kærlighedsevne, er vi alle i forbindelse med åndelige væsener, uden at vi behøver at tale med dem gennem medier

Man skal altså ikke kritiskløst eller blindt gøre sig modtagelig for alt, hvad der kommer fra det psykiske plan. Menneskets videre udvikling afhænger af dets vågne dagsbevidsthed og dennes forvandling til kosmisk bevidsthed og ikke af, at det blindt overgiver sig til psykiske væsener, hvis åndelige kvalitet og næstekærlighedsevne det ikke kan bedømme. Vi er alle i forbindelse med åndelige væsener, som er Guddommens redskaber, og når vi arbejder med at udvikle vore tankers kærlighedsmæssige og intellektuelle kvalitet, kommer vi på bølgelængde med åndelige væsener, der giver os impulser og hjælper os, uden at vi derfor behøver at tale med dem gennem medier. Den sundeste og naturligste forbindelse et jordmenneske kan have med den åndelige verden er foruden den, der finder sted gennem søvnen, den tankekoncentration, vi kalder bøn. Kristus har lært mennesket at bede - ikke til dén eller dén skytsengel, men til "Fader

vor, du som er i himmelen". "Himmelen" er jo alle vegne, den er Guds bevidsthed, og Guds bevidsthed er overalt, intet væsen kan være uden for den. Skytsenglene er Guds kærlighedsorganer, gennem hvilke han manifesterer sin kærlighed til alt levende, og de jordiske mennesker er selv på vej til at blive kærlighedsorganer i Guddommens organisme. Det vil ikke sige, at de skal være blinde medier. Til den fremtidige livsudfoldelse kræves der helt andre egenskaber, nemlig foruden en stærk og levende næstekærlighed også en omfattende viden og indsigt i livets kosmiske love og principper. Der er altså tale om en dagsbevidst, intellektuel tilstand, en udfoldelse af skabevne og opfindsomhed til gavn for helheden. Det er netop disse egenskaber, det jordiske menneske gang på gang inkarnerer i den fysiske verden for at tilegne sig, for at det kan lære at tænke i overensstemmelse med livets egne love eller universets grundtone. Derved befrier menneskene sig fra alle former for "besættelse" af deres bevidsthed af væsener, der ønsker magt og ønsker at bruge dem som redskaber til deres egne selviske formål og udfoldelse af begær. De bliver frie, suveræne "gudesønner", der formår at tænke Guddommens tanker efter og udfolde den manifestation og skabelse, som er Guddommens vilje.

At fortælle en usandhed er i nogen grad at "besætte" et andet menneske med sin tankeverden

"Besættelse" eller hypnose er blot noget, der udfoldes af enkelte væsener, som derved får en vis magt over et andet væsen, det er et princip, som er temmelig udbredt og dominerende blandt jordmenneskene i det hele taget. De fleste er på en eller anden måde ude for en "besættelse", som de ikke tænker på under dette navn. Men den er kendt under et andet navn: løgn eller usandhed. Hvor som helst og når som helst et menneske fortæller et andet menneske en usandhed, vil det sige, at vedkommende bliver suggereret til at tro, at det er sandheden, han får at vide. Han er altså i nogen grad "besat" af den andens tankeverden, og det er han lige så længe, han tror på, hvad den anden har sagt. Når det går op for ham, at det ikke var sandt, er han

fri af denne "besættelse". Men en usandhed kan jo både være bevidst og ubevidst. Nogle mennesker lyver bevidst, dvs. de fordrejer kendsgerningerne og fører andre mennesker bag lyset, fordi de tror at have fordel af det og udnytter de andres godtroenhed. Men der er jo også mange former for usandhed, der ikke er bevidste løgne, men fremkommer på grund af, at deres ophav ikke ved bedre og tror, det er sandhed, de siger. Endelig er der den form for usandhed, der nok er bevidst, men ikke siges for at skade eller få magt over andre, men udelukkende fordi man mener, at det er det kærligste at camouflere sandheden i nogen grad, fordi den, som skal høre den, ikke kan tåle at høre den fulde sandhed. Men hvad enten en usandhed bliver sagt i ond hensigt, på grund af uvidenhed, på grund af medlidenhed eller på grund af en anden velment årsag - og den vil i hvert enkelt tilfælde komme tilbage til sit ophav som skæbne i forhold til den hensigt, der ligger bag ved, og den virkning den forårsager - så er en sådan usandhed en form for besættelse eller suggestion, og den er i alle tilfælde noget, som menneskeheden, når den er mere fremskreden i udvikling, vil komme bort fra. Men naturligvis er ikke alle mennesker på jorden i dag modne til at tilegne sig en forståelse af de kosmiske eller universelle sandheder, og så længe de ikke er det, må deres livsoplevelse i større eller mindre grad være baseret på suggestion og "besættelse".

Hele menneskehedens religiøse, politiske og videnskabelige udvikling har været og er baseret på massesuggestion og "besættelse"

De forskellige religioner, de politiske partier med deres dagspresse, videnskaben, kunsten og forretningsverdenen har også alle sammen forbindelse med begrebet "besættelse". Og både de onde og de velmenende hensigter såvel som uvidenhed kan være årsag dertil. Hele menneskehedens religiøse udvikling lige fra fetichdyrkelse og til de store religioner af i dag med alle deres afskygninger af sekteriske retninger er baseret på guddommelig suggestion og har været og er "religiøs besættelse". Det er autoritetstro, som binder deres tilhængere i en fælles an-

Bestyrelsesmøde 76.195

1976.03.30

Martinus, Aage Hvolby, Henning Laug, Tage Edeling, Grethe Brinkhard, Ib Schleicher, I.G.
Hannemann (pkt. 710)

Fraværende: Torben Gjedde

[Redacted text block]

708. Martinus værker (706 og 690)

Originalmanuskripterne er de autentiske tekster. Eventuelle fejl i bøgerne i forhold til disse originaler må rettes.

[Redacted text block]

[Redacted text block]

Angående foretagne rettelser

Til bestyrelsens vejledning meddeles at der, efter gennemgang med Martinus den 4. ds., i bogen "Bisættelse" er foretaget nedenstående rettelser. Korrekturfejl der ikke har forandret ordenes betydning er ikke medtaget. Der refereres til udgaven 1951.

Kap.	side	linje	står	ændret til
15	25	*/27	det	de
22	34	8	udform	urform
40	61	2	Biblen	Bibelen (gennemgående)
43	64	14	hjertereorganer	hjerneorganer
46	69	28	mennesker befængte med	mennesker er befængte med
60	85	8	lille jeg	jeg
63	89	8-9	forskellig livsbetingelse	forskellige livsbetingelser
89	125	13	fremtiden	fremtræden
90	127	15	det vedføjede symbol	symbol side 139 → symbol i forrige kopi
95	135	8	resten	rester
101	142	13	i forrige nummer af "Kosmos"	i kapitel 91
103	143	29	tilstrækkelige	tilstrækkeligt
103	144	20	en art Gud i et univers	en art gud i et univers
124	166	1	såvel som "Kosmos" og alt	såvel som alt
144	185	8	som den bærende	som de bærende
146	187	17	En forbindelse	Den forbindelse
146	188	17	kloders menneskers	menneskers
156	200	5	redskab, afløses af et nyt	redskab, der afløses af et nyt
159	204	29	undgå af minde alle for meget	undgå at minde alt for meget
188	233	8	Det	De
↓ 192	238	4	givet øjeblik	givet øjeblik
196	240	30	holdes bundne	holdes bundet
201	247	1	felter, fået	felter, som har fået

* / regnet fra kolumnens overkant med måleenheden i brevets højre kant

Desuden er der i en del tilfælde - også hvor brugen har været svingende - store bogstaver erstattet med små, fx: jorden, den store fødsel, den hellige ånd, jeget (hvor ' er fjernet).

Ved en del begreber varierer brugen af citationstegn. På grund af tidsmangel er disse nu kun konsekvent fjernet omkring: Livets Bog og jeget (og dets forskellige former).

Instituttet den 16 april 1978

Bertel.

Martinus

P.S. Der gøres opmærksom på, at der inden det seneste genoptryk af Livets Bog V, VI og VII - åren 1972-74 - sammen med Martinus blev foretaget en del lignende rettelser, som dog ikke er noteret andet steds end i bøgerne.
 Ved nyudgivelsen af Logik 1976 var der ikke tid til en modsvarende gennemgang.

ds

principiel præktik	stemmende med Principet. sjælelig, overfyntisk.
realistisk	virkelig, absolut.
realitet	Virkelighed.
Reflektion	Tilbagestråling af Lyd eller Lyshølger, Overvejelse.
reflektore	overveje, tænke over en Ting.
Regulator	Styrer.
regulere	bringe i Orden.
Region	Egn, Lufslag, Omraade.
Reinkarnation	Gensfødsel.
Remuner	Overnigt.
M.	Aarhundrede.
Maaned	hvad der hører til Kønslivet.
maaned	fejtom, omtalelig.
Maaned	Parrelighed, Omtalelighed.
Maaned	Tonestige, opadgaende Trinrække.
Maaned	Afmit i en Begivenheds Udvikling.
Maaned	Normalmaal, Rettesnor.
Maaned	indkyde, tilkynde, indgive.
Maaned	indkydelse, hemmelig Tilkyndelse, hypnotisk Paavirkning.
Maaned	Vedfælt, Medfølelse, Deltagelse.
M.	Kejse uden opnaa Forbindelse ad sjælelig Vej med Væsener,
M.	der befinder sig paa lang Afstand, Tankeoverføring.
M.	Kikkert, der er større Kikkert, hvori et Spejl er anbragt.
M.	Indbyrdes Forståelse, Hæng, Hæng.
M.	Den Viden man gennem Læsning og mundtlig Undervisning
M.	er uden opnaa en Ting, modsat den Viden man tilegner
M.	sig gennem praktiske Erfaringer.
M.	Højere og bedre Spilning Kunstner for et enkelt Fag.
M.	Indbyrdes Forståelse, Forståelse.

Variation,
Indvirkning,

Forandring, Afveksling.

operative Indsnit i og Sønderdeling af levende Dyr i videnskabeligt Øjemed.

Zona

Jordbælte, Himmelstrøg, Egn.

Føranstaaende Fremmedordforklaring udgør den hovedsagelige materielle Forankring, saaledes som denne forefindes i Ordbøgerne; men man maa her bemærke, at i Livets Bog er Ordene ofte anvendt symbolsk.

Vedr. rettelsen af "mineralier" til "mineraler" i værket

Rettelsen er dokumenteret i bilag 1 i dokumentet "Retningslinjerne for udgivelse af Det Tredje Testamente (bøger)", der er offentliggjort på Instituttets hjemmeside. Der er tale om en forældet bøjningsform af ordet "mineral". Bøjningsformen var ikke med i den officielle retskrivningsordbog fra Dansk Sprognævn 1955. Som det fremgår af "Ordbog over det danske sprog" (ordnet.dk/ods), der behandler dansk sprog fra 1700 til 1950, er der ingen betydningsforskel mellem de to bøjningsformer:

Mineral, *et ell.* † *en* (Reiser.II.547). [minə'raʔl] Høysg.AG.33. († **Minerale**. LTid. 1737.260). *best. f. -et ell. (sj.) -iet* (HCAnd. VII.83). *flt. -er ell. (nu sjældnere) -ier ell.* † *(m. lat. form) -ia* (vAph.(1759)). (jf. ty., eng. mineral, fr. minéral; af mlat. minerale, til mlat. minera, metalaare olgn.; mulig besl. m. ll. Mine; især naturv.) *fast, ensartet stof (grundstof ell. kemisk forbindelse) af uorganisk oprindelse, der findes selvstændigt i jorden og oftest optræder som forholdsvis smaa korn (især om metaller, salte ell. blandinger af flere af disse stoffer); ofte ogs. om bjergarter og tidligere undertiden om fossiler (jf.Leth.(1800). VSO.).* af Mineralier og Bierge have de Kaabber, Salpeter, Svogl, Jern, Tin og Salt. Pflug.DP.589. Holb.DH. III.200. adskillige slags Steene, Mineraler og Metaller.LTid.1739.327. han udviklede for dem . . hvorledes det Levende stod over det Døde, Planten over Mineraliet. HCAnd. VII.83. han var en udmærket Lærd, der især havde gjort Vesuvs Lavaer og Mineralier til Gjenstand for sine videnskabelige Undersøgelser. Holst.III.193. Uss.Alm Geol.1. om et (særlig vel udviklet ell. ejendommeligt) stykke af en (sjælden) mineral- ell. bjergart. Norske Metaller og Mineralier vilde . . blive en Prydelse for vor liden Samling. Langebek.Breve.134. VSO. et Mineral, som bryder en Lysstraale dobbelt. JVJens.EE.78.

I bogen Bisættelse er der i 1978, med Martinus' godkendelse, rettet to forekomster af "mineralier" til "mineraler":

Kap. 68, overskrift	" Mineralier " og "mineralriget"	" Mineraler " og "mineralriget"	
Kap. 68, afsnit 2, nederst	Denne art " <i>fysisk materie</i> " er altså igen identisk med alt, hvad vi kender under begrebet " <i>mineralier</i> ", der igen er det samme som guld, sølv, kobber, jern, alle slags stene, krystaller o.l.	Denne art " <i>fysisk materie</i> " er altså igen identisk med alt, hvad vi kender under begrebet " <i>mineraler</i> ", der igen er det samme som guld, sølv, kobber, jern, alle slags stene, krystaller o.l.	

	mineraler	mineralier
LB1 1932 (1.-udg.)	0	7
LB6 1952 (1.-udg.)	7	1
Logik 1954 (1.-udg.)	3	0
Bisættelse 1951 (1.-udg.)	0	3
Bisættelse 1978	3	0

Som det fremgår tyder antal forekomster på, at Martinus selv gik mere og mere over til den moderne form "mineraler".

Torben Hedegaard, 2/10 - 2014.

3dje testamente.

F O R O R D

Denne bog er skrevet ud fra min egen kosmiske viden om min jordiske missions omfang og guddommelige sigtå. Som det vil fremgå af efterfølgende beretning om min indvielse til denne mission blev det gennem en åndelig lysoplevelse tilkendegivet mig, at Gud gennem mig ville åbenbare for menneskene det evige verdensbillede og dermed livsmysteriets løsning, der også er kristusmysteriets løsning.

Betegnelsen "Det Tredje Testamente" skal henføre til såvel mit hovedværk "Livets Bog" og "Det Evige Verdensbillede" som mine øvrige værker, der alle har det fælles formål at vejlede såvel nulevende som kommende jordiske slægter til hele den sandhed, som Jesus Kristus ikke kunne meddele sin jordiske samtids på grund af denne samtids generelt primitive uintellektuelle stadium.

Biblen består som bekendt af det gamle og det nye testamente. Og disse to testamenter repræsenterer henholdsvis den gamle "hedenske" verdensimpuls og den kristne verdensimpuls, medens mine værker repræsenterer den nye verdensimpuls, der i progressiv forlængelse af og tilknytning til de to foregående verdensimpulser skal markere den evolutionære retning for de kommende årtusinders mennesker på denne vor klode og gøre det muligt for dem at samvirke retningsbevidst med den enorme kosmiske viljestyring, som denne verdensimpuls udgør.

Nærværende bog udgør således en kosmisk testamentarisk bekræftelse af Kristi evangelium meddelt menneskene i den sandhedens ånd og i den kosmiske logiks sprogbrug, som på baggrund af de foregående årtusinders intellektuelle udvikling og udvidede kosmiske proportionsans skulle kunne fattes af menneskene i de civiliserede jordiske nationer.

I sig selv udgør bogen en bekræftende henvisning til detaljerede analyserne i mit hovedværk "Livets Bog"s syv bind og til specialværket "Det Evige Verdensbillede" hvoraf der indtil nu foreligger

Den oprindelige manuskriptside.
Martinus renskrift, med Per Thorells tekst-ændringsforslag

3dje testamente

FORORD

Denne bog er skrevet ud fra min egen kosmiske viden om min jordiske missions omfang og guddommelige sigte. Som det vil fremgå af efterfølgende beretning om min indvielse til denne mission blev det gennem en åndelig lysoplevelse tilkendegivet mig, at Gud gennem mig ville åbenbare for menneskene det evige verdensbillede og dermed livsmysteriets løsning, der også er kristusmysteriets løsning.

Betegnelsen "Det Tredje Testamente" skal henvise til såvel mit hovedværk "Livets Bog" og "Det Evige Verdensbillede" som mine øvrige værker, der alle har det fælles formål at vejlede såvel nulevende som kommende jordiske slægter til hele den sandhed, som Jesus Kristus ikke kunne meddele sin jordiske samtid på grund af denne samtids generelt primitive uintellektuelle stadium.

Biblen består som bekendt af det gamle og det nye testamente. og disse to testamenter repræsenterer henholdsvis den gamle "hedenske" verdensimpuls og den kristne verdensimpuls, medens mine værker repræsenterer den nye verdensimpuls, der i progressiv forlængelse af og tilknytning til de to foregående verdensimpulser skal markere den evolutionære retning for de kommende årtusinders mennesker på denne vor klode og gøre det muligt for dem at samvirke retningsbevidst med den enorme kosmiske viljestyring, som denne verdensimpuls udgør.

Nærværende bog udgør således en kosmisk testamentarisk bekræftelse af Kristi evangelium meddelt menneskene i den sandhedens ånd og i det den kosmiske logiks sprogbrug, som på baggrund af de foregående årtusinders intellektuelle udvikling og udvidede kosmiske proportions-sans skulle kunne fattes af menneskene i de civiliserede jordiske nationer.

I sig selv udgør bogen en bekræftende henvisning til detalje analyserne i mit hovedværk "Livets Bog"s syv bind og til specialværket "Det Evige Verdensbillede" hvoraf der indtil nu foreligger

**Martinus egen tekst, her renskrevet.
Uden Per Thorells ændringsforslag**

3dje tesaamente.
Forord, 2.

3 bind med mine farvelagte symboler og tilhørende forklaring. Jeg må derfor henvise læsere, der er interesserede i et nærmere studium af den verdensforklaring og de ^(spørgsmål vedrørende) ~~emner om~~ det levende væsen og dets relation til Kristendommen og det omgivende verdensalt som er denne bogs emner, til disse mine hovedværker.

Und. d. s.

Sign.

3dje testamente.
Forord,2.

3 bind med mine farvelagte symboler og tilhørende forklaring. Jeg må derfor henvise læsere, der er interesserede i et nærmere studium af den verdensforklaring og de emner om det levende væsen og dets relation til Kristendommen og det omgivende verdensalt som er denne bogs emner, til disse mine hovedværker.

**Martinus egen tekst, her renskrevet.
Uden Per Thorells ændringsforslag**

I N D L E D N I N G

1. Min tilværelse før min kosmiske mission.

I mit enogtredivte år oplevede jeg en åndelig proces, der indførte mig i en kosmisk mission. Denne missions resultater udgøres af mine kosmiske analyser med tilhørende farvesymboler over det evige verdensalts struktur og love manifesteret i mine hovedværker Livets Bog og Det Evige Verdensbillede. Dertil kommer bøgerne Logik og Bisættelse samt mine mange mindre bøger og skrifter. Disse kosmiske analyser og symboler over det evige fysiske og psykiske verdensalt blev jeg som nævnt kaldet eller indviet til at skabe i kraft af en vågen dagsbevidst oplevelse af en højere åndelig proces, der forløb som to særlige fundamentale visioner med flere mindre følgevisioner.

Den første del af denne oplevelsestilstand var en direkte kristusvision, der viste mig at Kristendommens guddommelige lys i sin videreførelse og kærlighedsstruktur ved mig skulle åbenbares for menneskeheden. Men dette kunne jeg naturligvis ikke umiddelbart fatte. Jeg havde ingen højere skoleuddannelse, ingen videnskabelige eksamener eller doktorgrader og intet kendskab til de store filosofiske og religiøse forfattere. Som barn fik jeg min undervisning i en primitiv landsbyskole med kun to klasser og én lærer. Om sommeren var skoletiden seks timer ugentlig, om vinteren noget mere. Foruden læsning, skrivning og regning omfattede undervisningen kun bibelhistorie, nogle salmer, lidt danmarkshistorie og geografi.

Da jeg var meget glad for bibelhistorie, var jeg ikke ked af at gå i skole. Det var mit store ønske at komme til at studere og selv blive lærer, men dette var ikke Guds vilje. Mine plejeforældre havde kun til dagen og vejen og kunne umuligt yde mig den fornødne

INDLEDNING

1. Min tilværelse før min kosmiske mission.

I mit enogtredivte år oplevede jeg en åndelig proces, der indførte mig i en kosmisk mission. Denne missions resultater udgøres af mine kosmiske analyser med tilhørende farvesymboler over det evige verdensalts struktur og love manifesteret i mine hovedværker Livets Bog og Det Evige Verdensbillede. Dertil kommer bøgerne Logik og Bisættelse samt mine mange mindre bøger og skrifter. Disse kosmiske analyser og symboler over det evige fysiske og psykiske verdensalt blev jeg som nævnt kaldet eller indviet til at skabe i kraft af en vågen dagsbevidst oplevelse af en højere åndelig proces, der forløb som to særlige fundamentale visioner med flere mindre følgevisioner.

Den første del af denne oplevelsestilstand var en direkte kristusvision, der viste mig at Kristendommens guddommelige lys i sin videreførelse og kærlighedsstruktur ved mig skulle åbenbares for menneskeheden. Men dette kunne jeg naturligvis ikke umiddelbart fatte. Jeg havde ingen højere skoleuddannelse, ingen videnskabelige eksamener eller doktorgrader og intet kendskab til de store filosofiske og religiøse forfattere. Som barn fik jeg min undervisning i en primitiv landsbyskole med kun to klasser og én lærer. Om sommeren var skoletiden seks timer ugentlig, om vinteren noget mere. Foruden læsning, skrivning og regning omfattede undervisningen kun bibelhistorie, nogle salmer, lidt danmarkshistorie og geografi.

Da jeg var meget glad for bibelhistorie, var jeg ikke ked af at gå i skole. Det var mit store ønske at komme til at studere og selv blive lærer, men dette var ikke Guds vilje. Mine plejeførelde havde kun til dagen og vejen og kunne umuligt yde mig den fornødne

**Martinus egen tekst, her renskrevet.
Uden Per Thorells ændringsforslag**

økonomiske støtte til videre uddannelse. Efter min konfirmation blev jeg derfor landbrugsmedhjælper og senere mejerist. I København havde jeg en periode forskelligt arbejde og fik omsider stilling som kontorist.

Således forløb min tilværelse indtil mit enogtredivte år, da jeg følte en begyndende trang til at kunne gøre noget mere nyttigt for menneskene. Jeg fornemede at der rørte sig kræfter i mig, som ikke kunne komme tilstrækkeligt til udfoldelse gennem det daglige rutinearbejde. Men som anført var jeg et ganske ulærd menneske, og på dette tidspunkt vidste jeg ikke, at der bag denne min opvækst i et primitivt og uintellektuelt miljø skjulte sig et mysterium. Jeg vidste ikke at jeg havde en førjordisk tid bag mig, og at jeg i denne førjordiske tid gennem en guddommelig skabelsesproces allerede var velsignet med kosmisk viden om verdensaltet, livet og alkærligheden. Ligeledes havde jeg ingen anelse om, at jeg af Forsyent var udset til at føre denne guddommelige viden, det evige lys frem for den jordiske menneskehed.

2. Indledningen til min guddommelige kaldelse til min kosmiske mission.

Uden noget forhåndskendskab til de forskellige okkulte og nyreligiøse bevægelser, der på den tid var begyndt at gøre sig gældende, stødte jeg under læsning af en bog, jeg havde til låns, på begrebet "meditation", og jeg følte straks trang til at prøve dette i praksis. Jeg låste døren til mit værelse, slukkede lyset og satte mig efter bogens anvisning til rette i min nyerhvervede kurvestol. For ikke at blive distraheret af lyset fra gadelygterne bandt jeg et mørkt tørklæde for øjnene.

økonomiske støtte til videre uddannelse. Efter min konfirmation blev jeg derfor landbrugsmedhjælper og senere mejerist. I København havde jeg en periode forskelligt arbejde og fik omsider stilling som kontorist.

Således forløb min tilværelse indtil mit enogtredivte år, da jeg følte en begyndende trang til at kunne gøre noget mere nyttigt for menneskene. Jeg fornemmede at der rørte sig kræfter i mig, som ikke kunne komme tilstrækkeligt til udfoldelse gennem det daglige rutinearbejde. Men som anført var jeg et ganske ulærd menneske, og på dette tidspunkt vidste jeg ikke, at der bag denne min opvækst i et primitivt og uintellektuelt miljø skjulte sig et mysterium. Jeg vidste ikke at jeg havde en førjordisk tid bag mig, og at jeg i denne førjordiske tid gennem en guddommelig skabelsesproces allerede var velsignet med kosmisk viden om verdensaltet, livet og alkærligheden. Ligeledes havde jeg ingen anelse om, at jeg af Forsyent var udset til at føre denne guddommelige viden, det evige lys frem for den jordiske menneskehed.

2. Indledningen til min guddommelige kaldelse til min kosmiske mission.

Uden noget forhåndskendskab til de forskellige okkulte og nyreligiøse bevægelser, der på den tid var begyndt at gøre sig gældende, stødte jeg under læsning af en bog, jeg havde til låns, på begrebet "meditation", og jeg følte straks trang til at prøve dette i praksis. Jeg låste døren til mit værelse, slukkede lyset og satte mig efter bogens anvisning til rette i min nyerhvervede kurvestol. For ikke at blive distraheret af lyset fra gadelygterne bandt jeg et mørkt tørklæde for øjnene.

**Martinus egen tekst, her renskrevet.
Uden Per Thorells ændringsforslag**

Det var ^{om aften den 22} ~~en aften i marts måned~~ 1921 at jeg således sad i fuld-
 stændigt mørke i mit værelse på Nørrebro Runddel i København og
 koncentrerede mig på Gud. Og det var under denne koncentration på
 Gud og i dette totale mørke at jeg i vågen dagsbevidst kosmisk vision
 kom til at opleve min dengang for mig selv ufattelige guddommelige
 kaldelse til intuitivt at klarlægge og manifestere som kosmisk viden-
 skab det "meget", som Jesus kunne have fortalt sine disciple, men
 som hverken de eller datidens offentlige autoriteter og myndigheder
 var udviklede nok til at kunne fatte.

Men med det jordiske menneskes fremadskridende intellektuelle
 udvikling opstår der en stadigt øgende hunger efter den i sin tid
tilbageholdte og afbrudte Jesu Kristi guddommelige vidensåbenbaring,
 og det var denne viden, der i intellektuelt afklaret og åndeligt
 fornyet og forstærket form skulle udgøre basis for Kristendommens
 verdensmission som livsfundament for den nu indledte nye verdens-
 epoke. Og det var denne Kristendommens intellektualisering og for-
 nyelse, der gennem kosmiske visioner blev gjort mig begribelig, og
 som det blev mig pålagt at bringe til manifestation.

Havde der under visionen været mulighed derfor, måtte jeg over
 for denne guddommelige kaldelse have gjort indvendinger ligesom Moses,
 da han ved tornebuskens guddommelige ilds vision fik kaldelsen til
 at skulle føre Israel ud af Ægypten. Ligesom Moses ikke mente at
 være tilstrækkeligt kvalificeret til at udføre denne meget vanskelige
 mission, måtte jeg som et ganske ulært menneske uden nogen som helst
 kosmisk viden også være kommet med indvendinger begrundede i mine
 manglende kvalifikationer. Men under denne indvielsesproces var der
 ingen mulighed for sådanne tankearter at komme til udtryk. Jeg var
 i de følgende timer overvældende indlemmet i en guddommelig over-
 jordisk magt, der gennem visionerne gjorde mig ~~urokkelig~~ dagsbevidst

Den oprindelige manuskriptside.

Martinus renskrift, med Per Thorells tekst-ændringsforslag

Det var en aften i marts måned 1921 at jeg således sad i fuldstændigt mørke i mit værelse på Nørrebro Runddel i København og koncentrerede mig på Gud. Og det var under denne koncentration på Gud og i dette totale mørke at jeg i vågen dagsbevidst kosmisk vision kom til at opleve min dengang for mig selv ufattelige guddommelige kaldelse til intuitivt at klarlægge og manifestere som kosmisk videnskab det "meget", som Jesus kunne have fortalt sine disciple, men som hverken de eller datidens offentlige autoriteter og myndigheder var udviklede nok til at kunne fatte.

Men med det Jordiske menneskes fremadskridende intellektuelle udvikling opstår der en stadigt øgende hunger efter den i sin tid tilbageholdte og afbrudte Jesu Kristi guddommelige vidensåbenbaring, og det var denne viden, der i intellektuelt afklaret og åndeligt fornyet og forstærket form skulle udgøre basis for Kristendommens verdensmission som livsfundament for den nu indledte nye verdens-epoke. Og det var denne Kristendommens intellektualisering og fornyelse, der gennem kosmiske visioner blev gjort mig begribelig, og som det blev mig pålagt at bringe til manifestation.

Havde der under visionen været mulighed derfor, måtte jeg over for denne guddommelige kaldelse have gjort indvendinger ligesom Moses, da han ved tornebuskens guddommelige ilds vision fik kaldelsen til at skulle føre Israel ud af Ægypten. Ligesom Moses ikke mente at være tilstrækkeligt kvalificeret til at udføre denne meget vanskelige mission, måtte Jeg som et ganske ulærd menneske uden nogen som helst kosmisk viden også være kommet med indvendinger begrundet i mine manglende kvalifikationer. Men under denne indvielsesproces var der ingen mulighed for sådanne tankearter at komme til udtryk. Jeg var i de følgende timer overvældende indlemmet i en guddommelig overjordisk magt, der gennem visionerne gjorde mig urokkelig dagsbevidst

**Martinus egen tekst, her renskrevet.
Uden Per Thorells ændringsforslag**

i denne kosmiske indvielse af mit liv til Kristendommens fuldkomnengørelse som urokkeligt logisk livsfundament for menneskehedens færdigskabelse i Guds billede efter hans lignelse.

3. Kristusvisionen og dens hensigt.

Jeg havde ikke siddet længe i mørket, før en kristusfigur tonede frem for mit indre syn. Figuren, der forekom mig at være omkring en halv meter høj og på en afstand af omkring syv meter, stod skarpt hvid og meget tydelig for mig. Den var ubevægelig og i sin form identisk med Thorvaldsens kendte kristusskulptur. Senere forstod jeg, at dette kristusbillede skulle symbolisere identiteten af den guddommelige skikkelse, jeg i de efterfølgende lysende visioner skulle opleve som et kosmisk levende væsen, og som jeg skulle blive ét med.

Synet tonede dog hurtigt bort, og jeg befandt mig atter i dybt mørke. Men efter en kort stund kom en overjordisk skikkelse til syne, en levende Kristus af størrelse som et jordisk menneske, men strålende i blændende hvidt lys. Med udbredte arme som til omfavnelser bevægede denne skikkelse sig langsomt hen imod mig. Det strålevæld, der udgik fra skikkelsen og dens iklædning, vibrerede fra tusinder og atter tusinder af uendeligt små mikrosole, der hver især udsendte et velværebefordrende, funklende hvidt lys og tilsammen på baggrund af lyseblå skyggedannelser markerede den overjordiske levende Kristus.

Jeg stirrede ganske bjergtagen på dette guddommelige vidunder fra en højere verden, men skikkelsen tonede igen bort, og jeg befandt mig en kort stund i mørke, indtil ~~den~~ overjordiske kristus-skikkelse atter blev synlig, denne gang i en i forhold til et menneske meget overdimensioneret størrelse. Jeg var som lammet og kunne kun stirre meget koncentreret på den lysende skikkelse, der ~~nu~~ langsomt bevægede sig direkte ind i min organisme, hvor den blev stående.

i denne kosmiske indvielse af mit liv til Kristendommens fuldkomnengørelse som urokkeligt logisk livsfundament for menneskehedens færdigskabelse i Guds billede efter hans lignelse.

3. Kristusvisionen og dens hensigt.

Jeg havde ikke siddet længe i mørket, før en kristusfigur tonede frem for mit indre syn. Figuren, der forekom mig at være omkring en halv meter høj og på en afstand af omkring syv meter, stod skarpt hvid og meget tydelig for mig. Den var ubevægelig og i sin form identisk med Thorvaldsens kendte kristusskulptur. Senere forstod jeg, at dette kristusbillede skulle symbolisere identiteten af den guddommelige skikkelse, jeg i de efterfølgende lysende visioner skulle opleve som et kosmisk levende væsen, og som jeg skulle blive ét med.

Synet tonede dog hurtigt bort, og jeg befandt mig atter i dybt mørke. Men efter en kort stund kom en overjordisk skikkelse til syne, en levende Kristus af størrelse som et jordisk menneske, men strålende i blændende hvidt lys. Med udbredte arme som til omfavelse bevægede denne skikkelse sig langsomt hen imod mig. Det strålevæld, der udgik fra skikkelsen og dens iklædning, vibrerede fra tusinder og atter tusinder af uendeligt små mikrosole. der hver især udsendte et velværebefordrende, funklende hvidt lys og tilsammen på baggrund af lyseblå skyggedannelser markerede den overjordiske levende Kristus.

Jeg stirrede ganske bjergtagen på dette guddommelige vidunder fra en højere verden, men skikkelsen tonede igen bort, og jeg befandt mig en kort stund i mørke, indtil den lysende overjordiske kristus-skikkelse atter blev synlig, denne gang i en i forhold til et menneske meget overdimensioneret størrelse. Jeg var som lammet og kunne kun stirre meget koncentreret på den lysende skikkelse, der langsomt bevægede sig direkte ind i min organisme, hvor den blev stående.

**Martinus egen tekst, her renskrevet.
Uden Per Thorells ændringsforslag**

Fra skikkelsen, der nu var i mit eget indre, udgik et kolossalt kraftigt lysvæld, i hvilket jeg kunne skue ud over verden. Det var som om jeg befandt mig uden for Jorden. Jeg så skibe sejle på havene. Jeg så kontinenter med byer og landskaber glide forbi. Med andre ord: jeg så at kristusskikkelsens vældige lys fra mit eget indre lyste og funkledede ud over verden.

Den guddommelige vision var dermed slut, og jeg var atter tilbage i mørket. Men kristusskikkelsens overjordiske hvide lys forblev i mig og har siden med tiltagende styrke funklet i mit indre. Og det er dette alkærlighedens evige strålevæld det blev min mission at åbenbare og anskueliggøre gennem min kosmiske litteratur, mine kosmiske analyser og symboler samt mit øvrige livsvirke siden min indvielse til denne min høje mission.

Det følgende skal vise, hvorledes det går til, at et menneske født og opvokset i et uintellektuelt bondemiljø uden om studier, eksamener, forskning og åndelig vejledning pludselig får evne til at skabe en kosmisk videnskab hvis slutfacit er det evige verdensbillede og dets fundament, alkærligheden, samt de levende væseners udødelighed og fremtræden som deres egen skæbnes herre.

4. Det gyldne lys.

Den kristusvision, jeg oplevede, var ikke nogen drøm eller hallucination, men en absolut vågen kosmisk dagsbevidst oplevelse indebærende en tydelig tilkendegivelse af en mission jeg skulle udføre. Det er rigtigt, at jeg ikke straks kunne fatte, hvorledes jeg som et uvidende menneske skulle kunne magte en åndelig eller kosmisk opgave af et så ophøjet og helligt format. Men denne manglende åndelige fatteevne skulle ikke blive af lang varighed.

Fra skikkelsen, der nu var i mit eget indre, udgik et kolossalt kraftigt lysvæld, i hvilket jeg kunne skue ud over verden. Det var som om jeg befandt mig uden for Jorden. Jeg så skibe sejle på havene. Jeg så kontinenter med byer og landskaber glide forbi. Med andre ord: jeg så at kristusskikkelsens vældige lys fra mit eget indre lyste og funkledede ud over verden.

Den guddommelige vision var dermed slut, og jeg var atter tilbage i mørket. Men kristusskikkelsens overjordiske hvide lys forblev i mig og har siden med tiltagende styrke funklet i mit indre. Og det er dette alkærlighedens evige strålevæld det blev min mission at åbenbare og anskueliggøre gennem min kosmiske litteratur, mine kosmiske analyser og symboler samt mit øvrige livsvirke siden min indvielse til denne min høje mission.

Det følgende skal vise, hvorledes det går til, at et menneske født og opvokset i et uintellektuelt bondemiljø uden om studier, eksamener, forskning og åndelig vejledning pludselig får evne til at skabe en kosmisk videnskab hvis slutfacit er det evige verdensbillede og dets fundament, alkærligheden, samt de levende væseners udødelighed og fremtræden som deres egen skæbnes herre.

4. Det gyldne lys.

Den kristusvision, jeg oplevede, var ikke nogen drøm eller hallucination, men en absolut vågen kosmisk dagsbevidst oplevelse indebærende en tydelig tilkendegivelse af en mission jeg skulle udføre. Det er rigtigt, at jeg ikke straks kunne fatte, hvorledes jeg som et uvidende menneske skulle kunne magte en åndelig eller kosmisk opgave af et så ophøjet og helligt format. Men denne manglende åndelige fatteevne skulle ikke blive af lang varighed.

**Martinus egen tekst, her renskrevet.
Uden Per Thorells ændringsforslag**

Allerede næste formiddag følte jeg, at jeg igen måtte meditere. Efter at jeg havde sat mig til rette i min kurvestol, der nu forekom mig at være opladet med en form for stærkt åndeligt virkende kraft, bandt jeg et tørklæde for øjnene og befandt mig således i dybt mørke, men i absolut vågen dagsbevidst tilstand. Med ét var det som om jeg så ind i en halvmørk himmel, hvorover der bevægede sig en mørk skygge som efterlod himlen mere lys. Denne skyggepassage hen over himlen skete flere gange, og for hver gang blev himlen mere lysende, indtil den udgjorde et blændende ocean af lys i den reneste guldets farve der overstrålede alt andet eksisterende lys. Det formede sig som tusinder af vibrerende lodrette gyldne tråde der totalt opfyldte rummet. Jeg befandt mig alene midt i dette guddommeligt levende gyldne lysvæld, men uden selv at fremtræde i nogen som helst synlig form. Jeg havde ingen organisme, ligesom alle skabte ting omkring mig, mit værelse, mine møbler, ja hele den materielle verden var helt forsvundet eller uden for sansernes rækkevidde. Det blændende gyldne lys med sine vibrerende gyldne lystråde havde optaget i sig alt, hvad der ellers er tilgængeligt for sansning eller livsoplevelse, men alligevel kunne jeg gennem det stærke gyldne lys dagsbevidst opleve, at jeg havde en levende eksistens uden for de fysiske fænomeners verden, uden for alt hvad der ellers fremtræder som skabte foreteelser. Jeg var uden for tid og rum. Jeg var ét med uendeligheden og evigheden. Jeg var i mit udødelige Jeg's element, det udødelige Jeg der tilsammen med alle eksisterende levende væseners udødelige Jeg'er er ét med verdensaltets Jeg eller evige ophav. Jeg var her ét med den gennem alle tider, gennem alle verdenskulturer, verdensreligioner, racer og folkeslag bevidst og ubevidst søgte, dyrkede og tilbødte evige almægtige, alvise og alkærlige Guddom.

Den oprindelige manuskriptside.

Martinus renskrift, med Per Thorells tekst-ændringsforslag

Allerede næste formiddag følte jeg, at jeg igen måtte meditere. Efter at jeg havde sat mig til rette i min kurvestol, der nu forekom mig at være opladet med en form for stærkt åndeligt virkende kraft, bandt jeg et tørklæde for øjnene og befandt mig således i dybt mørke, men i absolut vågen dagsbevidst tilstand. Med ét var det som om jeg så ind i en halvmørk himmel, hvorover der bevægede sig en mørk skygge som efterlod himlen mere lys. Denne skyggepassage hen over himlen skete flere gange, og for hver gang blev himlen mere lysende, indtil den udgjorde et blændende ocean af lys i den reneste guldets farve der overstrålede alt andet eksisterende lys. Det formede sig som tusinder af vibrerende lodrette gyldne tråde der totalt opfyldte rummet. Jeg befandt mig alene midt i dette guddommeligt levende gyldne lysvæld, men uden selv at fremtræde i nogen som helst synlig form. Jeg havde ingen organisme, ligesom alle skabte ting omkring mig, mit værelse, mine møbler, ja hele den materielle verden var helt forsvundet eller uden for sansernes rækkevidde. Det blændende gyldne lys med sine vibrerende gyldne lystråde havde optaget i sig alt, hvad der ellers er tilgængeligt for sansning eller livsoplevelse, men alligevel kunne jeg gennem det stærke gyldne lys dagsbevidst opleve, at jeg havde en levende eksistens uden for de fysiske fænomeners verden, uden for alt hvad der ellers fremtræder som skabte forestelser. Jeg var uden for tid og rum. Jeg var ét med uendeligheden og evigheden. Jeg var i mit udødelige Jeg's element, det udødelige Jeg der tilsammen med alle eksisterende levende væseners udødelige Jeg'er er ét med verdensaltets Jeg eller evige ophav. Jeg var her ét med den gennem alle tider, gennem alle verdenskulturer, verdensreligioner, racer og folkeslag bevidst og ubevidst søgte, dyrkede og tilbedte evige almægtige, alvise og alkærlige Guddom.

**Martinus egen tekst, her renskrevet.
Uden Per Thorells ændringsforslag**

Visionen var forbi. Den havde kun været nogle få sekunder, måske blot brøkdele af sekunder, dersom tidsbegrebet overhovedet her kan komme på tale.. Jeg var atter tilbage i min fysiske tilstand. Men oplevelsen i det gyldne lys havde medført en overvældende forandring i min mentalitet. Jeg havde en klar erkendelse af, at min vision af det allestedsnærværende og altopfyldende gyldne lys hverken var et drømmesyn, indbildning eller hallucination, men en virkelig dagsbevids kosmisk oplevelse. Den efterlod mig i en ny bevidsthedstilstand der gav mig evnen til at skabe mine kosmiske analyser og symboler over det evige verdensalt eller selve livsmysteriets løsning. Jeg blev ved oplevelsen af det blændende gyldne lys hævet op fra den nuværende jordiske menneskeheds kosmiske blindhed til livets højeste kosmiske udsyn, der viste mig alkærligheden som verdensaltets grundtone og som fundament for Kristendommens fornyelse og videreførelse som grundstruktur for den nu begyndende nye verdensepøke og frem til opfyldelsen af Guds skabeplan for menneskeheden, nemlig dens udvikling i alkærlighed og dens heraf følgende kosmiske bevidsthed og dermed dens tilblivelse i Guds billede efter hans lignelse.

Men denne livets evige sandhed eller livsmysteriets løsning finder man ikke ved hjælp af mikroskoper, teleskoper, datamaskiner eller lignende. Man finder den absolut heller ikke ved atom- og brintbomber eller andre helvedesapparater. Men når krigen i menneskets indre har nedkæmpet krisen i menneskets vdr. vil alkærligheden, der er Kristendommens evige lys, gennemstrømme den moderne verdens energiske forskning eller søgen efter den virkelige sandhed og vel-signe den med livsmysteriets løsning. Denne løsning er det evige verdensalts identitet som et levende væsen, der udgør uendeligheden og evigheden, åbenbarer sig gennem tid og rum og taler til de levende væsener gennem levende væsener, hver til sin art, sin race, sit sprog

**Den oprindelige manuskriptside.
Martinus renskrift, med Per Thorells tekst-ændringsforslag**

Visionen var forbi. Den havde kun varet nogle få sekunder, måske blot brøkdele af sekunder, dersom tidsbegrebet overhovedet her kan komme på tale. Jeg var atter tilbage i min fysiske tilstand. Men oplevelsen i det gyldne lys havde medført en overvældende forandring i min mentalitet. Jeg havde en klar erkendelse af, at min vision af det allestedsnærværende og altopfyldende gyldne lys hverken var et drømmesyn, indbildning eller hallucination, men en virkelig dagsbevidst kosmisk oplevelse. Den efterlod mig i en ny bevidsthedstilstand der gav mig evnen til at skabe mine kosmiske analyser og symboler over det evige verdensalt eller selve livsmysteriets løsning. Jeg blev ved oplevelsen af det blændende gyldne lys hævet op fra den nuværende jordiske menneskeheds kosmiske blindhed til livets højeste kosmiske udsyn, der viste mig alkærligheden som verdensaltets grundtone og som fundament for Kristendommens fornyelse og videreførelse som grundstruktur for den nu begyndende nye verdensepoke og frem til opfyldelsen af Guds skabeplan for menneskeheden, nemlig dens udvikling i alkærlighed og dens heraf følgende kosmiske bevidsthed og dermed dens tilblivelse i Guds billede efter hans lignelse.

Men denne livets evige sandhed eller livsmysteriets løsning finder man ikke ved hjælp af mikroskoper, teleskoper, datamaskiner eller lignende. Man finder den absolut heller ikke ved atom- og brintbomber eller andre helvedesapparater. Men når krigen i menneskets indre har nedkæmpet krisen i menneskets ydre, vil alkærligheden, der er Kristendommens evige lys, gennemstrømme den moderne verdens energiske forskning eller søgen efter den virkelige sandhed og vel-signe den med livsmysteriets løsning. Denne løsning er det evige verdensalts identitet som et levende væsen, der udgør uendeligheden og evigheden, åbenbarer sig gennem tid og rum og taler til de levende væsener gennem levende væsener, hver til sin art, sin race, sit sprog

**Martinus egen tekst, her renskrevet.
Uden Per Thorells ændringsforslag**

og sin væremåde. Og således føres alle levende væsener frem til en alkærlighedens væremåde og dermed til bevidsthed og skabermagt over al materie såsom ild og kulde, vand og luft, stråleformig materie eller "ånd". Og da vil Kristendommens eller alkærlighedens ånd lyse og funkke fra alle øjne til alle øjne og bringe alle til at kærtegne alle. Og i denne opfyldelse af verdensaltets evige livsbetingelse for salighed eller livets højeste lykke og glæde ved at være til, vil det færdige menneske således vågen dagsbevidst møde den evige Guddom i enhver hændelse, møde hans ord i ethvert menneskes ord og møde ham i ethvert menneskes alkærlighed. Da er genløsningen af Jordens mennesker afsluttet. Skabelsen af mennesket i Guds billede efter hans lignelse er fuldbåret, Guds ånd over vandene er blevet et himmeriges rige manifesteret på Jorden. Gud vandrer atter med Adam i paradiset have.

5. Angående mig selv.

Beretningen om mine kosmiske visioner ville aldrig være blevet ~~skrevet~~ skrevet, dersom de ikke havde udgjort en guddommelig proces, der forlænde min mentalitet eller psyke med en ny sansestruktur som gav mig permanent kosmisk dagsbevidsthed. Det var gennem denne meta-tale tilstand at Gud ved sin hellige ånd gav mig viden, kraft, mod og sanseevne til at videreføre Jesu guddommelige forkyndelse klarlagt som alkærlighedens videnskab, et livets "Tredje Testamente" for en modnende, åndeligt hungrende intellektuel menneskehed. Ved denne alkærlighedens videnskab vil menneskeheden finde frem til brændpunktet i kristusmissionen og se Jesu forkyndelse befriet for al uvidenhedens, overtroens, naivitetens og intolerancens tusindårige ralske fortolknings mørkelægning.

**Den oprindelige manuskriptside.
Martinus renskrift, med Per Thorells tekst-ændringsforslag**

og sin væremåde. Og således føres alle levende væsener frem til en alkærlighedens væremåde og dermed til bevidsthed og skabermagt over al materie såsom ild og kulde, vand og luft, stråleformig materie eller "ånd". Og da vil Kristendommens eller alkærlighedens ånd lyse og funkke fra alle øjne til alle øjne og bringe alle til at kærtegne alle. Og i denne opfyldelse af verdensaltets evige livsbetingelse for salighed eller livets højeste lykke og glæde ved at være til, vil det færdige menneske således vågen dagsbevidst møde den evige Guddom i enhver hændelse, møde hans ord i ethvert menneskes ord og møde ham i ethvert menneskes alkærlighed. Da er genløsningen af Jordens mennesker afsluttet. Skabelsen af mennesket i Guds billede efter hans lignelse er fuldbragt, Guds ånd over vandene er blevet et himmeriges rige manifesteret på Jorden. Gud vandrer atter med Adam i paradiset have.

5. Angående mig selv.

Beretningen om mine kosmiske visioner ville aldrig være blevet skrevet, dersom de ikke havde udgjort en guddommelig proces, der forlenede min mentalitet eller psyke med en ny sansestructur som gav mig permanent kosmisk dagsbevidsthed. Det var gennem denne mentale tilstand at Gud ved sin hellige ånd gav mig viden, kraft, mod og sanseevne til at videreføre Jesu guddommelige forkyndelse klarlagt som alkærlighedens videnskab, et livets "Tredje Testamente" for en modnende, åndeligt hungrende intellektuel menneskehed. Ved denne alkærlighedens videnskab vil menneskeheden finde frem til brændpunktet i kristusmissionen og se Jesu forkyndelse befriet for al uvidenhedens, overtroens, naivitets og intolerancens tusindårige falske fortolknings mørkelægning.

**Martinus egen tekst, her renskrevet.
Uden Per Thorells ændringsforslag**

Men fordi det blev mig givet at videreføre kristusmissionen og åbenbare Guds fremtidige færdigskabelse af menneskeheden i sit billede, må man ikke tro, at jeg skal være et tilbedelsesobjekt, og at jeg venter at menneskene skal betragte mig som en højere åndelig rangsperson, eller at man måske skal ophøje mig til at være selve Guddommen, således som man har gjort det med Kristus. Noget sådant ville være en forfærdelig misforståelse, ja ligefrem en afsporing fra den absolutte sandhed og virkelighed. Jeg har kun levet min fysiske tilværelse således som mine evner og min skæbne har gjort det muligt. At dette mit liv blev en manifestation af den højere kosmiske viden, som menneskene gennem deres nuværende hurtigt virkende mørke karmaudløsning tilsvarende hurtigt bliver modne for, beviser den uomgængelige logik og præcise styring der hersker i Guddommens skabervælde. Når jeg har fået de evner, der satte mig i stand til i kosmiske analyser at åbenbare for menneskene løsningen på deres eget livs mysterium og deres forhold til den altgennemtrængende og allestedsnærværende evige Guddom, skyldes det på ingen måde at jeg er favoriseret af denne Guddom. Gud favoriserer absolut ingen. I hans alkærlighed er alle lige. De evner, jeg er nået frem til at have udviklet, er kun hvad alle mennesker før mig har nået, og hvad alle mennesker efter mig vil nå, absolut alle uden undtagelse.

I realiteten er der således ikke noget at takke eller tilbede mig for. Det har været en vidunderlig, guddommelig oplevelse at føre det evige lys ind i en verden, hvor menneskene endnu i stor udstrækning vander sig i mørke.

Men fordi det blev mig givet at videreføre kristusmissionen og åbenbare Guds fremtidige færdigskabelse at menneskeheden i sit billede, må man ikke tro, at jeg skal være et tilbedelsesobjekt, og at jeg venter at menneskene skal betragte mig som en højere åndelig rangsperson, eller at man måske skal ophøje mig til at være selve Guddommen, således som man har gjort det med Kristus. Noget sådant ville være en forfærdelig misforståelse, ja ligefrem en afsporing fra den absolutte sandhed og virkelighed. Jeg har kun levet min fysiske tilværelse således som mine evner og min skæbne har gjort det muligt. At dette mit liv blev en manifestation af den højere kosmiske viden, som menneskene gennem deres nuværende hurtigt virkende mørke karmaudløsning tilsvarende hurtigt bliver modne for, beviser den uomgængelige logik og præcise styring der hersker i Guddommens skabervælde. Når jeg har fået de evner, der satte mig i stand til i kosmiske analyser at åbenbare for menneskene løsningen på deres eget livs mysterium og deres forhold til den altgennemtrængende og allestedsnærværende evige Guddom, skyldes det på ingen måde at jeg er favoriseret af denne Guddom. Gud favoriserer absolut ingen. I hans alkærlighed er alle lige. De evner, jeg er nået frem til at have udviklet, er kun hvad alle mennesker før mig har nået, og hvad alle mennesker efter mig vil nå, absolut alle uden undtagelse.

I realiteten er der således ikke noget at takke eller tilbede mig for. Det har været en vidunderlig, guddommelig oplevelse at føre det evige lys ind i en verden, hvor menneskene endnu i stor udstrækning vander sig i mørke.

**Martinus egen tekst, her renskrevet.
Uden Per Thorells ændringsforslag**